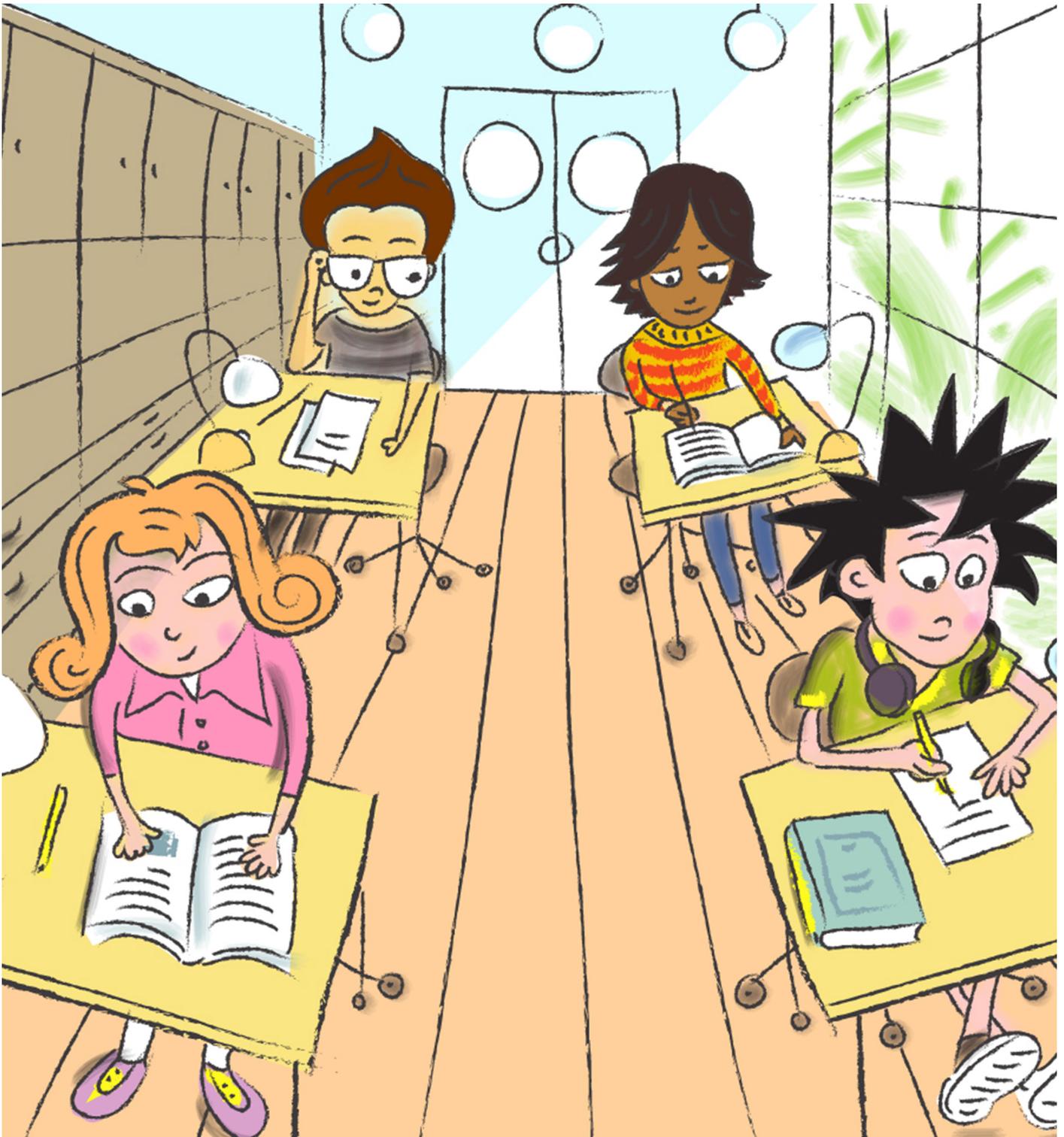


Multilingva akcelilo / Accélérateur de multilinguisme

Guide de l'enseignant



Multlingva akcelilo / Accélérateur de multilinguisme

Guide de l'enseignant

Le matériel pédagogique se compose du guide de l'enseignant, du cahier de l'élève, d'un ensemble de cartes à découper et d'enregistrements audio. Ces documents sont librement téléchargeables sur <https://mla.esperanto-france.org>
Espéranto-France fournit une version imprimée de ces documents à tous les établissements scolaires souhaitant mettre en place ce cours.
Pour nous contacter : mla@esperanto-france.org ou info@esperanto-france.org



juin 2022

Qu'est-ce que l'accélérateur de multilinguisme ?

L'accélérateur de multilinguisme est un plan de cours qui permet aux enfants d'apprendre les langues étrangères plus rapidement et d'avoir confiance en leurs capacités à apprendre des langues. Il se base sur l'idée propédeutique qu'apprendre une langue modèle, en l'occurrence un espéranto basique réduit aux 300 morphèmes les plus utilisés, peut améliorer les capacités des enfants à apprendre les langues. La raison est que la langue modèle est très facile, n'a pas d'exceptions et fonctionne comme un modèle de construction logique. Elle permet aux enfants de comprendre des principes linguistiques fondamentaux en décomposant et recomposant des mots et des phrases. Elle est plus efficace que les autres langues pour encourager les élèves à apprendre grâce à la possibilité de construire soi-même ses propres phrases dès le début.

Grâce à ce cours, les enfants apprennent de manière ludique les bases d'une langue analytique, ce qui leur donne une idée claire du fonctionnement des langues. Les enfants comprennent la nature des mots, des termes tels que « pluriel », les deux cas essentiels (nominatif et accusatif) et la manière de former des phrases, et ils acquièrent la capacité à créer de nombreux nouveaux mots à partir de racines de base et d'affixes que l'on trouve dans toutes les langues. Cela permet aux enfants de comprendre la structure des langues en général et leur donne ce qu'on appelle des connaissances métalinguistiques.

Toutes les ressources ont été élaborées pour être utilisées par des professeurs de langues qui n'ont pas préalablement appris l'espéranto. Elles contiennent des sections sur la grammaire et des instructions détaillées pour aider les enseignants à se préparer pour les heures de cours.

Les ressources ont été élaborées dans le cadre d'un projet co-financé par le programme Erasmus+ de la Commission européenne.



L'espéranto comme Accélérateur de multilinguisme pour les enfants

Recommandations pour les enseignants

Introduction

Le cours « Accélérateur de multilinguisme », ou Multlingva Akcelilo (MLA), a été créé pour servir d'introduction à l'apprentissage des langues étrangères et pour en accélérer l'apprentissage. L'espéranto est une langue planifiée, conçue pour être apprise rapidement et facilement. De ce fait, ses règles sont régulières et son système de formation des mots est basé sur un ensemble de racines et d'affixes. C'est pour cela qu'en une année scolaire, après seulement environ 60 heures de cours et à l'aide d'exercices en ligne que les élèves font eux-mêmes sur leur ordinateur, il est possible d'acquérir les bases de l'espéranto, suffisantes pour que les élèves puissent parler, comprendre et lire de manière autonome, au moyen d'un nombre minimal de morphèmes enseignés.

Avec ce cours, les enfants apprennent de manière ludique les bases d'une langue analytique, ce qui leur donne une idée claire du fonctionnement des langues. Ils comprennent la nature des mots, des termes tels que « pluriel », les deux cas essentiels (nominatif et accusatif) et la manière de former des phrases. Ils acquièrent également la capacité à créer de nombreux mots nouveaux à partir de racines de base et d'affixes, comme cela existe dans toutes les langues. Cela permet aux enfants de percevoir clairement la structure universelle des langues, ce qu'on appelle les connaissances métalinguistiques.

Après seulement deux heures de cours, les enfants comprennent que tous les noms se terminent par -O et les verbes au présent par -AS. À partir de ces deux règles et d'une vingtaine de mots, ils peuvent déjà former des phrases eux-mêmes. Ce faisant, ils acquièrent un savoir métalinguistique important qui les aidera à mieux comprendre la grammaire de leur langue maternelle et des langues étrangères qu'ils apprendront par la suite. Dès la deuxième heure de cours, les enfants reçoivent quatre enveloppes contenant des mots écrits sur des cartes de couleurs différentes. Ces mots représentent trois parties du discours et quatre fonctions grammaticales différentes. En mettant des mots piochés au hasard dans le même ordre (d'abord la carte rouge, puis la jaune, puis la verte), ils forment des phrases qu'ils doivent traduire, pour déterminer ensuite si les phrases ainsi obtenues ont du sens. Ils apprennent ainsi de manière ludique à quoi servent un nom, un verbe et une préposition. Ils s'amuse avec le résultat de leurs traductions et apprennent en même temps le sens des mots.

Le matériel pédagogique est basé sur l'application d'une approche scientifique de la fréquence des mots et des éléments de grammaire.

En 1979, pendant une rencontre internationale de familles espérantophones à Lucerne (Suisse), une enquête intéressante a été réalisée sur le nombre de morphèmes dans les conversations quotidiennes d'enfants parlant l'espéranto comme langue maternelle, parallèlement à la langue de leur pays et/ou les langues de leurs parents. 60 000 mots ont alors été enregistrés puis séparés en morphèmes. Il n'y a qu'en espéranto que tous les mots peuvent être clairement séparés en morphèmes clairs. Les morphèmes ont été comptés par informatique et triés par fréquence d'utilisation.

Les résultats obtenus étaient révolutionnaires : dans tout le corpus, il n'y avait que 1500 morphèmes, dont les 467 plus fréquents couvraient 95 % du corpus, et les 250 plus fréquents couvraient environ 80 % de tout le corpus. Il y a quelques années, les morphèmes d'un corpus de textes publiés sur Internet comprenant 10 millions de mots ont été recensés informatiquement. Les résultats étaient très semblables en ce qui concerne les proportions de morphèmes les plus fréquents dans la langue quotidienne. La différence entre cette étude et la première réside dans le fait que l'étude de Lucerne avait plus de morphèmes importants pour parler aux enfants.

Par la suite, un manuel d'espéranto a été créé sur la base des morphèmes les plus fréquents, selon ce qu'on appelle la méthode de Zagreb, grâce à laquelle il est toujours possible d'apprendre l'espéranto depuis une quarantaine de langues.

Le cours pédagogique « Accélérateur de multilinguisme » (Multlingva Akcelilo - MLA) est basé sur ces études de la fréquence des morphèmes dans la langue parlée. Le matériel pédagogique, basé sur environ 300 morphèmes, permettra aux enfants de former leurs propres phrases dès le début, au lieu de mémoriser des phrases prêtes à l'emploi. Mémoriser beaucoup de vocabulaire est l'un des plus gros problèmes dans l'apprentissage des langues. C'est pourquoi le but de ce cours est de minimiser la quantité de morphèmes à apprendre tout en permettant aux enfants de construire de nombreuses phrases et de communiquer librement. Les morphèmes non inclus dans le matériel pédagogique ne doivent donc pas être ajoutés spontanément pendant le cours, car cela peut ralentir l'apprentissage.

L'idée du projet était que le MLA enseigne aux professeurs de langues étrangères uniquement à l'aide du guide et du matériel pédagogique, dans leur langue, sans qu'ils aient appris l'espéranto au préalable. Le matériel enseigné contient un minimum d'espéranto, que les enseignants de langues étrangères pourront apprendre en même temps que leurs élèves et en préparant leurs cours.

Des cours expérimentaux dans trois écoles ont montré que cette approche était un succès. Les réponses aux questionnaires des enfants, des enseignants et des parents ont montré l'enthousiasme de tous pour le cours. Les enfants ont beaucoup apprécié le cours (deux heures par semaine), et les enseignants l'ont trouvé non seulement intéressant, mais aussi utile. Deux tests réalisés en fin d'année scolaire ont évalué la capacité des élèves à reconnaître des notions grammaticales élémentaires dans leur langue maternelle, ainsi que leurs connaissances métalinguistiques. Les tests ont été effectués sur deux groupes : d'une part les élèves qui ont appris l'espéranto et d'autre part un groupe témoin, de même taille, d'enfants qui n'avaient pas suivi le cours. Ces tests ont montré que les enfants ayant suivi le cours MLA avaient des résultats meilleurs que ceux qui n'avaient pas suivi le cours.

Le MLA s'avère donc une introduction utile aux langues étrangères pour les enfants. Elle permet d'accélérer leur apprentissage tout en améliorant la compréhension de la structure et de la grammaire de leur langue maternelle. Des recherches menées dans les années 1990 sur des cours similaires ont montré que l'apprentissage peut être accéléré de 25 à 30 % après deux ans d'apprentissage des langues. Plus tard encore, la différence des connaissances en langues étrangères entre les élèves qui ont suivi les cours MLA et ceux qui ne l'ont pas suivi se creuse de plus en plus, ce qui prouve que les cours MLA peuvent fournir un avantage à long terme.

L'objectif du MLA est d'encourager l'utilisation active de la langue. À cette fin il serait donc avantageux que les classes MLA puissent, dès la fin de la deuxième leçon (soit 20 heures d'étude), entrer en contact avec des classes d'autres pays avec lesquelles elles

pourraient correspondre ou converser au moyen d'internet. Il serait également souhaitable d'organiser, à la fin du cours, une rencontre internationale avec les groupes géographiquement les plus proches, mais cela n'est pas obligatoire.

Pour terminer, voici quelques exemples de la fonction propédeutique de ce cours. Tout d'abord, il y a un transfert direct de connaissances de mots qui sont similaires dans plusieurs langues. Par exemple, si les élèves apprennent l'allemand comme langue seconde, ils trouveront en espéranto de nombreux mots ayant des racines communes, tels que LERNI, IN, NUR, DANKI, HAVI, etc. Mais le transfert indirect est encore plus important : cela inclut par exemple la compréhension de concepts tels que les temps verbaux, les modes, le complément d'objet direct, etc. Ce transfert indirect vient du fait qu'en apprenant une nouvelle langue, on acquiert une connaissance métalinguistique, c'est-à-dire la compréhension de la structure des langues en général. L'étendue de cette connaissance dépend de la langue choisie pour introduire l'apprentissage des langues.

L'espéranto s'avère particulièrement bien adapté à ce rôle, en particulier pour l'acquisition des langues indo-européennes.

Que devez-vous savoir pour enseigner avec le MLA ?

Qu'est-ce que l'Accélérateur du multilinguisme ?

Le MLA est un outil d'aide à l'apprentissage des langues étrangères. Il peut être utilisé entre autres dans les écoles.

Son utilisation bénéficie du soutien de <https://lernu.net/instruado?lang=fr>. Le matériel pédagogique se compose de six leçons, représentant un volume de 60 heures de cours environ. Quatre heures supplémentaires sont prévues pour les révisions et / ou les tests.

Apprendre l'espéranto est relativement facile pour les élèves.

L'espéranto est une langue planifiée (ou construite), ce qui signifie que son auteur, le médecin polonais Zamenhof, l'a conçue en suivant un plan, tout comme on construit une maison à partir d'un plan. Zamenhof a beaucoup réfléchi aux éléments qui devraient composer la langue, afin de la rendre la plus simple possible à apprendre. En se basant sur différentes langues, romanes, germaniques et slaves, il a conçu l'espéranto comme une langue n'ayant quasiment aucune forme irrégulière ni exception, tout ce qui, très souvent, complique l'apprentissage des langues étrangères.

En espéranto, les élèves reconnaissent inconsciemment des éléments de leur propre langue.

Étant donné que l'espéranto est basé sur différentes langues romanes, germaniques et slaves, les élèves qui apprennent l'espéranto se trouvent souvent en territoire connu, que ce soit par la similitude des mots (leurs racines et leurs terminaisons) ou la similitude des constructions grammaticales.

L'espéranto fait partie des langues flexionnelles.

La plupart des constructions grammaticales de l'espéranto peuvent donc être comparées à celles des langues parlées par les élèves. Cela les aide inconsciemment à

reconnaître et à apprendre les constructions grammaticales.

Si les élèves apprennent une langue, il leur sera plus facile d'apprendre d'autres langues.

Lorsque nous apprenons une nouvelle langue, nous transférons les méthodes ou stratégies d'apprentissage d'une langue vers l'autre. Ainsi, nous relierons des mots et des règles grammaticales entre les langues (de manière inconsciente) et nous connaissons déjà les processus d'apprentissage.

<https://www.psychologytoday.com/intl/blog/life-bilingual/201506/can-second-language-help-you-learn-third>.

C'est ici que le MLA représente une passerelle entre l'apprentissage individuels d'une nouvelle langue et la politique linguistique actuelle en Europe, qui suit les attentes des parents.

Comment le MLA peut-il être lié à la politique linguistique de l'Union européenne et aux attentes des parents ?

La mondialisation et de la mobilité font que de nos jours, dans des pays de l'Union européenne, les parents attendent des écoles qu'elles apprennent à leurs enfants à parler des langues étrangères conformément à la politique linguistique de l'UE.

https://ec.europa.eu/education/policies/multilingualism/about-multilingualism-policy_en

En outre, les parents soutiennent l'idée d'un apprentissage précoce des langues étrangères. Il est bien connu que la période de développement d'un enfant est idéale pour apprendre de nouvelles langues de manière inconsciente, en utilisant des stratégies acquises par l'apprentissage de la (ou des) langue(s) maternelle(s), d'autant que cette période est propice à la mémorisation rapide des mots nouveaux.

Pourquoi utiliser le MLA pour des élèves d'environ neuf ans ?

Vers l'âge de neuf ou dix ans, les enfants commencent à apprendre les langues différemment : ils développent une méthode analytique d'apprentissage des langues, ce qui signifie qu'ils sont capables de comprendre une approche métalinguistique des langues et de la grammaire. Comment le MLA peut-il les aider dans cet apprentissage ?

Au cours de cette période ou même un peu plus tôt, le MLA les aide à passer à la phase analytique d'apprentissage des langues, grâce à l'acquisition de morphèmes¹ basés sur les langues européennes, formant ainsi la base des connaissances métalinguistiques que les enfants appliqueront plus tard aux autres langues qu'ils aborderont. La méthode avec laquelle nous enseignons l'espéranto joue bien entendu un rôle important dans l'acquisition de ces connaissances de base.

1. Les mots composés s'obtiennent par la simple réunion des éléments qui les forment, écrits ensemble, mais séparés par des tirets qui peuvent être omis. Le mot fondamental doit toujours être à la fin. Les terminaisons grammaticales sont considérées comme des mots.

2. La quasi-totalité des éléments autonomes ou morphèmes invariables de ce vocabulaire de base de l'espéranto, qui constituent les mots, sont originaires d'une ou plusieurs langues européennes, notamment latin, grec ancien, français, italien, anglais et

allemand.

Comment peut-on inclure le MLA dans la politique linguistique de l'école ?

Le MLA offre avant tout une aide aux enseignants pour leur permettre de transmettre des compétences en langues étrangères et de construire la politique linguistique de l'école. Ils peuvent adapter l'outil à l'offre de langues étrangères de l'école et l'inclure dans la séquence des langues enseignées.

Quels sont les autres avantages du MLA pour l'école ?

L'utilisation du MLA permet le travail en équipe à l'école, car il est nécessaire que le MLA soit inclus de manière appropriée dans la politique linguistique de l'école et les programmes enseignés à l'école. Cela implique de planifier à quel moment inclure le MLA et également désigner quels enseignants seront ambassadeurs de la méthode auprès des enfants. L'école se dote ainsi d'un ensemble d'outils pour développer le multilinguisme et atteindre l'objectif qui est que chaque enfant de l'UE apprenne au moins deux langues étrangères.

Comment le MLA permet-il à l'école de s'intégrer dans son environnement ?

Le MLA permet également la coopération de plusieurs écoles, ainsi que la coopération de l'école avec les parents et son environnement plus large. Il permet d'intégrer des groupes tels que les parents et les grands-parents, et permet également la création de réseaux entre différentes écoles, ce qui contribue à la mise en place de politiques scolaires et linguistiques locales.

Il est également intéressant de tisser des liens entre écoles au-delà des frontières, car le MLA permet aux enfants de rencontrer d'autres enfants de leur âge qui ont un même niveau de langue. Grâce à cet outil, les écoles peuvent se retrouver en ligne ou organiser des rencontres physiques où les enfants pourront utiliser la langue dans des situations réelles.

Quelles sont les compétences requises pour un enseignant utilisant le MLA ?

L'enseignant qui utilisera le MLA avec les enfants N'EST PAS tenu d'avoir développé des compétences linguistiques en espéranto. Le MLA est conçu de manière à permettre à l'enseignant de développer ses compétences en utilisant l'outil pour la préparation régulière de ses cours. Ceci est rendu possible par la conception en spirale du MLA, qui part de choses simples pour évoluer vers des contenus plus complexes, et par le fait que l'espéranto est basé sur les langues romanes, germaniques et slaves.

Il est cependant préférable que l'enseignant soit déjà enseignant de langues étrangères ou de la langue maternelle des enfants, car il est plus facile pour ceux ayant des compétences dans l'enseignement des langues d'appréhender l'utilisation du MLA. De plus, le MLA offre la possibilité de comparaisons interlinguistiques, qui seront également utiles pour l'enseignant dans l'exercice de sa profession.

Les professeurs de langues étrangères maîtrisent les approches et les méthodes d'apprentissage des langues étrangères, comprennent la façon dont les langues sont apprises et pourront donc facilement appliquer leurs méthodes de travail pour l'apprentissage d'une nouvelle langue étrangère. Cependant, si une école est en mesure d'embaucher un enseignant espérantophone, cela permettra de simplifier le travail en

allégeant le processus de préparation des cours.

Le développement professionnel des enseignants que nous observons dans les projets organisés avec les écoles montre qu'ils acceptent volontiers de nouveaux fonctionnements dans le système éducatif, s'ils sont non seulement contraints de le faire, mais s'ils croient réellement en eux. C'est pourquoi les enseignants doivent avoir la possibilité de découvrir le MLA, de le tester et d'en parler, notamment avec la direction de l'école. Les chefs d'établissement doivent donc favoriser une attitude positive envers le MLA. Les expériences positives d'autres enseignants et d'autres écoles y contribuent certainement (dans le cadre du projet, nous avons testé le matériel à l'école élémentaire Rudolf Maister Šentilj en Slovénie, à l'école élémentaire Retkovec en Croatie et à l'école élémentaire Hristo Botev en Bulgarie).

Une fois que les enseignants verront dans le MLA une aide concrète et pratique pour la promotion de l'apprentissage des langues étrangères dans les écoles, cela suscitera leur curiosité et leur désir d'apprendre, et les préparera à utiliser le MLA. Par conséquent, les chefs d'établissement et les enseignants doivent également envisager le MLA dans le contexte de la politique linguistique de l'école et dans le contexte plus large des politiques linguistiques, qui inclut également les parents et leur environnement.

L'approche méthodologique du MLA

Le MLA est construit en spirale, commençant par les éléments les plus simples, qui sont ensuite peu à peu développés. Il se compose de seulement 300 morphèmes, choisis de manière à permettre dès le début la construction de phrases porteuses de sens. L'utilisation d'un nombre relativement restreint de morphèmes est élargie grâce à de nombreux affixes et terminaisons, qui sont en quelque sorte les outils qui permettent, en espéranto, de produire une grande variété de mots et de significations, à partir de seulement 300 éléments de base. Les élèves apprennent de nouveaux éléments de vocabulaire et de grammaire à travers différentes activités d'expression orale, d'écoute, de lecture et d'écriture.

Le contenu de ce cours de 60 heures environ est organisé comme suit : on commence par les six premières leçons du manuel construit selon la méthode dite de Zagreb, qui sont des leçons structurées en fonction de la fréquence des morphèmes. Par conséquent, dans la première leçon, on travaille avec les 40 premiers morphèmes les plus courants, puis 40 autres morphèmes dans la deuxième leçon et ainsi de suite, jusqu'au total de 300 morphèmes. Parmi ceux-ci se trouvent quelques morphèmes moins réguliers, mais qui sont utilisés pour les besoins des textes du cours, des dialogues ou des exercices.

Les morphèmes contiennent à la fois des éléments lexicaux et grammaticaux, de sorte que les éléments grammaticaux sont, autant que possible, organisés par fréquence d'utilisation en espéranto parlé. Cela permet aux enfants d'utiliser la langue dès la première leçon et plus encore dans la deuxième leçon, pour parler, rédiger des textes, lire et jouer les dialogues et les sketches. C'est pourquoi il est important pour les enseignants d'être persévérants et de faire répéter ces exercices jusqu'à ce que les enfants aient tout assimilé, même s'ils ne terminent pas toutes les leçons conformément au plan de cours. Il est également très important de ne pas ajouter de morphèmes qui augmenteraient le nombre total de morphèmes.

Pendant la soixantaine d'heures prévues pour le cours, les enseignants ne pourront peut-être pas terminer les six leçons, mais il est important qu'ils arrivent au moins jusqu'à la leçon 5, car elle illustre la logique du système linguistique des pronoms. Le système des pronoms dans les autres langues est en général très complexe. En croate, par exemple, il représente au moins 3000 à 4000 mots, qu'il est très difficile à rassembler en un tout logique. En espéranto, cela est beaucoup plus simple, car cela peut se faire en combinant des éléments dans un tableau 5 x 8 cases, soit 40 éléments. Bien que les pronoms soient progressivement introduits dès la première leçon, leur structure globale ne sera apparente que dans la cinquième leçon, ce qui aidera grandement les enfants à apprendre d'autres langues étrangères.

Il n'est pas important de terminer toutes les leçons, et si pour une raison quelconque l'enseignant voit qu'il ne sera pas possible de terminer tout le cours, il est préférable de répéter ce qui a déjà été appris, jusqu'à ce que le contenu soit bien assimilé. Même s'il n'est pas possible d'atteindre la cinquième leçon, la plupart des pronoms seront rencontrés assez tôt par les élèves, ce qui leur facilitera la compréhension des langues étrangères. Les élèves apprennent de nouveaux éléments de vocabulaire et de grammaire à travers différentes activités d'expression orale, d'écoute, de lecture et d'écriture, qui sont détaillées ci-dessous.

Le matériel a été conçu de manière à aider les enseignants à préparer leurs cours même s'ils n'ont aucune connaissance préalable de l'espéranto. Chacune des leçons comporte une section présentant les nouveaux éléments grammaticaux à aborder. Pour chaque leçon, il y a une liste de nouveaux éléments grammaticaux et une liste de nouveaux mots. Le plan d'une séance de cours comprend également des instructions sur la manière et le moment où les enseignants sont censés introduire les nouvelles notions.

L'ensemble du cours est composé de 6 leçons réparties en unités. L'enseignant est libre de décider s'il veut suivre le cours en suivant ces unités (chaque unité correspond à une séance d'environ 2 heures) ou, s'il le souhaite, diviser les unités en plusieurs séances plus courtes. Le choix dépend de l'emploi du temps de l'école et de la concentration des élèves. Le matériel pédagogique peut être adapté selon ces différentes contraintes.

Matériel pédagogique

Le matériel pédagogique se compose d'activités nombreuses et diverses, dont le but est de développer différents types de compétences linguistiques tout en motivant les enfants à apprendre. Nous avons inclus des textes, des extraits sonores, des exercices, des jeux, des sketches, des chansons et des exercices à faire sur ordinateur.

Le matériel pédagogique se compose des ressources suivantes :

- le présent guide de l'enseignant, présentant le déroulement détaillé des leçons ;
- un cahier d'exercice pour chaque élève ;
- un ensemble de cartes à découper pour certaines activités en classe ;
- des enregistrements audio des textes.

Les documents imprimés sont également téléchargeables sur <https://mla.esperanto-france.org>

Pour certaines leçons, l'utilisation d'un ordinateur sera nécessaire, car nous avons préparé des exercices adaptés pour compléter le cours. Par conséquent, nous vous recommandons de mettre en œuvre ce cours dans les salles de classe où des ordinateurs sont disponibles. Si cela n'est pas possible, vous pouvez effectuer des activités alternatives et donner en devoir les exercices à faire sur ordinateur.

Types de ressources pédagogiques

Textes et enregistrements sonores

La plupart des leçons sont basées sur un texte qui introduit de nouveaux mots et structures grammaticales. Chaque texte est également disponible sur le site Internet sous forme d'enregistrement sonore. Nous recommandons que lors de la lecture du texte, les enfants le traduisent avec l'aide de l'enseignant.

Dialogues

Le matériel comprend également un grand nombre de dialogues, dont le but est de développer les compétences orales. Les dialogues permettent aux élèves de développer leurs compétences orales avant même de pouvoir former eux-mêmes des phrases. Nous recommandons aux élèves de lire les dialogues, d'abord par groupes de deux, puis de les lire devant les autres élèves. Chaque binôme devra toujours traduire le dialogue, ce qui favorise l'apprentissage collaboratif.

Les enregistrements des textes sont téléchargeables sur <https://mla.esperanto-france.org>

Exercices et jeux

Sur notre site internet, vous trouverez de nombreux exercices qui sont principalement destinés à développer les compétences en lecture et en écriture des élèves. La plupart d'entre eux peuvent être aussi imprimés et utilisés comme fiches d'exercices. Certains d'entre eux demande une préparation (découper, répartir dans des enveloppes, etc.), tandis que vous aurez besoin d'un accessoire (par exemple une balle) pour certains autres. De nombreux exercices sont présentés de manière à permettre aux enfants de créer eux-mêmes des phrases (parfois aussi des mots), car l'espéranto permet de combiner relativement librement des mots et de former des phrases en respectant les règles grammaticales. Cela n'aboutit cependant pas toujours à des énoncés porteurs de sens. Cette activité créative est très motivante pour les enfants et très ludique.

Traductions

Les exercices de traduction sont certainement parmi les activités les plus exigeantes de ce cours. Ils représentent un défi pour les élèves et les enseignants, car les élèves sont souvent peu familiers avec tous les processus qui se déroulent pendant la traduction. Les exercices de traduction sont cependant très utiles pour développer la conscience linguistique, car ils fournissent aux enfants un moyen de penser directement aux différences et aux similitudes entre les langues. Cette prise de conscience représente une expérience positive pour un apprentissage ultérieur d'autres langues.

Chansons et jeux de rôle

Le matériel comprend également des chansons et des sketches. Le contenu des chan-

sons est cohérent avec le contenu des leçons, ce qui permet aux enfants d'apprendre des mots tout en s'amusant. Les sketches stimulent l'utilisation du langage dans des situations «réelles», offrant ainsi aux enfants une approche détendue et ludique de la langue.

Utilisation d'exercices sur ordinateur

Nous avons également inclus dans le cours des exercices sur ordinateur. Ces exercices permettent aux élèves d'apprendre d'une manière adaptée aux besoins de chacun. Chaque enfant peut choisir le nombre d'exercices qu'il souhaite réaliser, faisant ainsi progresser son apprentissage à son rythme. De plus, l'utilisation d'un ordinateur pendant les cours motive souvent les enfants et rend l'apprentissage plus ludique.

Les exercices sur ordinateur faisant partie des cours enseignés à l'école, il est intéressant d'enseigner le cours dans une classe qui permet l'utilisation d'ordinateurs. Dans le matériel pédagogique, vous trouverez souvent des activités alternatives. Vous pouvez les mettre en œuvre si vous ne pouvez pas ou ne souhaitez pas utiliser d'ordinateurs. Si aucune alternative n'est disponible, vous pouvez ajouter une activité de votre choix ou jouer à un jeu collectif (par exemple un jeu utilisant des enveloppes et permettant de proposer une activité similaire à celle qui serait faite sur ordinateur).

La nouveauté de ce cours est le recours à des exercices sur ordinateur, dans lesquels l'ordinateur crée des phrases grammaticalement correctes, mais parmi lesquelles la moitié seulement ont du sens. Les élèves peuvent également faire cet exercice à la maison. L'ordinateur générera autant de phrases que les élèves le souhaitent et ils devront déterminer si elles ont du sens. Cet exercice est extrêmement utile pour apprendre le sens des mots. Afin de déterminer si une phrase a du sens ou non, les élèves doivent connaître la signification des mots, et s'ils ne la connaissent pas, ils peuvent rechercher dans le lexique qui se trouve à la fin du cahier de l'élève. En répétant souvent cet exercice, les élèves peuvent apprendre le sens des mots sans les apprendre par cœur comme on pourrait le faire classiquement.

Les exercices en ligne sont accessibles sur <https://lernu.net/instruado/ekzercoj>

Pauses ludiques

L'activité corporelle est un élément généralement important pour les enfants, et en particulier pendant un processus d'apprentissage. C'est pourquoi nous vous recommandons de passer 5 minutes au cours de chaque séance pour jouer à un petit jeu physique. Le jeu ne doit pas être lié à l'apprentissage mais doit plutôt représenter une pause pour leur cerveau et un défi pour leur corps.

Devoirs à la maison

Le processus d'apprentissage de toute langue nécessite une acquisition de vocabulaire lié à un certain nombre de répétitions de chaque mot. Par conséquent, il est impossible d'apprendre avec succès une langue à raison d'une heure ou deux par semaine. Les devoirs représentent un pont vers l'apprentissage en continu et le succès. C'est pourquoi chaque leçon doit être complétée de devoirs à la maison. Parfois, il s'agit d'exercices qui doivent être imprimés, mais nous vous recommandons avant tout de motiver les élèves et de les inciter à utiliser les exercices disponibles sur le site, ce qui leur permettra de poursuivre le processus d'apprentissage de manière individuelle.

Leçon 1

Grammaire

Alphabet

L'alphabet de l'espéranto est constitué de **28 lettres** :
a, b, c, ĉ, d, e, f, g, ĝ, h, ĥ, i, j, ĵ, k, l, m, n, o, p, r, s, ŝ, t, u, ŭ, v, z

Les lettres suivantes ont une prononciation différente de celle du français :

c : comme le *ts* de *tsar*, **ĉ** : comme le *tch* de *tchèque*,

g : comme le *g* de *gare* (jamais comme un *j*),

ĝ : comme le *dj* de *adjutant*,

ĥ comme la *jota* espagnole ou le *Ach* en allemand,

j : comme le *y* de *yaourt*, **ĵ** : comme le *j* de *journal*,

s : comme le *ss* de *tasse*, (jamais comme le son *z* de *vase*),

ŝ : comme le *ch* de *chaud*,

t : comme le *t* de *table* (jamais comme le son *ss* de *nation*)

u : comme le *ou* de *chou*, **ŭ** : comme le *w* de *watt*.

Les **diphtongues** **aŭ**, **eŭ**, formées de « a » ou « e » suivi de **ŭ**, forment une seule syllabe.

Eŭ-RO-po, **aŭ-TO-ro**

Les mots s'écrivent comme ils se prononcent :

amiko (ami) **ĉambro** (pièce, chambre) **ĝi** (il, elle)

Vous pouvez écouter la prononciation des lettres sur
<https://lernu.net/gramatiko/skribo>

Accent tonique

Les mots de plusieurs syllabes portent l'**accent tonique** sur l'avant-dernière syllabe :

te-le-FO-no, **ra-DI-o**, **a-MI-ko**,
ES-tas, **AN-kaŭ**, **hi-sto-RI-o**

Pronoms personnels

mi je, moi

vi tu, vous

li il, lui

ŝi elle

ĝi il, elle

ni nous

ili ils, elles

Les pronoms **li** (il) et **ŝi** (elle) ne sont utilisés que pour les personnes.

Le pronom **ĝi** est utilisé pour désigner des objets, des animaux ou des choses.

Article

En espéranto, il n'existe qu'un seul **article** défini : **la**, qui est invariable. Cet article permet d'indiquer que les choses ou les personnes dont on parle sont identifiées ou ont déjà été mentionnées. Il n'y a pas d'article indéfini en espéranto.

Seĝo estas en ĉambro.

Une chaise (n'importe laquelle) est dans une pièce (n'importe laquelle).

La seĝo estas mia.

La chaise (qu'on a déjà mentionnée, qui est définie) est la mienne.

Pronoms et adjectifs possessifs

Pour former les possessifs, on ajoute la terminaison **-A** aux pronoms personnels :

mia mon, ma **nia** notre

via ton, ta, votre

lia son, sa (à lui) **ilia** leur

ŝia son, sa (à elle)

ĝia son, sa

Noms

Les **noms** se terminent par **-O**. Il n'y a pas de genre grammatical en espéranto.

Mais il existe un suffixe, **-IN-**, qui sert à indiquer le féminin, pour les êtres vivants.

tablo une table

lernanto un élève

lernantino une élève

Pluriel

On marque le **pluriel** des noms et des adjectifs en ajoutant la terminaison **-J** :

tabloj des tables

lernantoj des élèves

viaj lernantoj tes élèves, vos élèves

Leçon 1

Verbes

Tous les **verbes** à l'**infinitif** se terminent par **-I** :

lerni	apprendre
labori	travailler
esti	être

Les **verbes** au **présent** se terminent par **-AS**. Cette terminaison est la même pour toutes les personnes.

mi sidas	je suis assis(e)
vi sidas	tu es assis(e) / vous êtes assis/assise/assises
ni sidas	nous sommes assis(es)
ili sidas	ils sont assis / elles sont assises

Ĉu?

Ce **mot interrogatif**, placé au début d'une phrase, transforme une phrase affirmative en phrase interrogative.

Ĉu vi sidas?	Est-ce que tu es assis(e) ?
Ĉu vi skribas?	Est-ce que tu écris ?

Réponse affirmative

Le mot **jes** signifie « oui ».

Ĉu vi estas en la ĉambro?
Est-ce que tu es dans la pièce ?

Jes, mi estas en la ĉambro.
Oui, je suis dans la pièce.

Kiu?

Ce pronom interrogatif peut avoir plusieurs significations.

Kiu vi estas?	Qui es-tu ? / Qui êtes-vous ? (singulier)
Kiu instruisto sidas?	Quel professeur est assis ?

Négation

Le mot **ne** signifie « non » ou « ne ... pas ».

Ne, mi ne estas en la ĉambro.
Non, je ne suis pas dans la pièce.

-IST-

Le **suffixe -IST-** indique un professionnel ou une personne qui exerce une activité régulièrement.

instruisto	enseignant, professeur
hotelisto	hôtelier
esperantisto	espérantiste

-IN-

Le **suffixe -IN-** indique un être de sexe féminin.

patro	un père	patrino	une mère
lernanto	un élève	lernantino	une élève
instruisto	un enseignant	instruistino	une enseignante

Leçon 1

Unité 1

sessions 1 & 2

Objectifs pédagogiques

- Apprendre ses premiers mots en espéranto.
- Comprendre que les noms se terminent par **-O**.
- Apprendre la terminaison du pluriel, **-J**.
- Apprendre que **-AS** est la terminaison de tous les verbes au présent, à toutes les personnes
- Apprendre que le suffixe **-IST-** indique un professionnel ou une personne qui exerce une activité régulièrement.

*Note : La terminaison des verbes à l'infinitif est **-i**. C'est sous cette forme que l'on trouve les verbes dans les dictionnaires ainsi que dans le lexique de ce cours.*

Matériel pédagogique requis

- Ordinateur pour lire les fichiers audio
- Fichiers audio 1.1 et 1.2
- Cartes colorées à découper, 4 enveloppes

Cahier de l'élève :

Page 2 : texte M1, dialogue M2, chanson M3, devoir. Page 62 : mots nouveaux.

Préparation

- Découper les cartes colorées et mettre les cartes suivantes dans 4 enveloppes.
 Cartes rouges : **mi, amiko, li, lernanto, ĉambro, papero, libro, sportisto, tablo**
 Cartes vertes : **estas, sidas, lernas, skribas**
 Cartes bleues : **en, sur**
 Cartes jaunes : **ĉambro, tablo, mi, papero, lernanto, li, ĝi**

Corrigé des exercices

Devoir

Marko estas mia **amiko**.

Li estas lernanto kaj **sportisto**.

Li nun **sidas** en ĉambro kaj lernas.

Sur tablo estas **paperoj** kaj libroj.

Ĝi **estas** skribotablo.

La **libroj** sur la tablo estas lernolibroj.

Leçon 1

Plan du cours

20 min Écoutez l'enregistrement du texte **M1**.

Ensemble lisez le texte puis traduisez-le.

Demandez aux élèves de lire 2 phrases chacun puis de les traduire une nouvelle fois. Faites-les lire une nouvelle fois le texte mais sans le traduire. Aidez-les seulement pour la prononciation et, si nécessaire, pour la traduction.

Ainsi, les élèves liront le texte plusieurs fois, mémoriseront des mots et apprendront les terminaisons grammaticales **-O**, **-J**, **-AS** et le suffixe **-IST-**.

5 min Pause ludique.

20 min Jouez au jeu avec les cartes colorées. Prenez les enveloppes contenant les cartes colorées indiquées dans la préparation.

Faites des groupes de 3 élèves et donnez à chacun un paquet d'enveloppes avec les cartes.

Demandez aux groupes de créer ensemble des phrases en prenant une carte colorée dans chaque enveloppe. Les cartes doivent être dans l'ordre suivant : rouge, vert, bleu, jaune.

Les mots sont pris au hasard dans l'enveloppe. Le but est de savoir quelles phrases ont du sens et ensuite de les écrire dans le cahier. Vous pouvez faire un concours : le groupe qui crée et traduit le plus de phrases gagne ! Chaque groupe reçoit un point par phrase correcte créée.

Vous pouvez demander aux élèves ce qu'ils ont appris : que signifient les différentes terminaisons ? Expliquez rapidement la signification des terminaisons **-O**, **-J**, **-AS** et du suffixe **-IST-**.

10 min Pause.

20 min Dialogue **M2**.

Répartissez les élèves par groupes de deux et demandez-leur de lire le dialogue, puis de le traduire. Demandez à un binôme de le lire à haute voix puis de le traduire ligne par ligne. Aidez-les pour la traduction si nécessaire. Ensuite, demandez à ce binôme de jouer le dialogue sans le traduire. S'il vous reste du temps, vous pouvez demander à un autre binôme de jouer le dialogue.

5 min Pause ludique.

20 min Chanson **M3**. Ensemble, traduisez la chanson et chantez-la 2 ou 3 fois.

Donnez le devoir à faire à la maison.

Leçon 1

Unité 2

sessions 3 & 4

Objectifs pédagogiques

- Revoir et utiliser les mots de l'unité précédente.
- Utiliser les nouveaux mots.
- Utiliser les terminaisons **-O**, **-J**, **-AS** et le suffixe **-IST-**, et revoir leurs significations.

Matériel pédagogique requis

- Ordinateur pour lire des fichiers audio
- Fichier audio 2.1
- Cartes colorées, 4 enveloppes

Cahier de l'élève :

- Page 3 : dialogue M4, devoir. Page 62 : mots nouveaux

Préparation

- Mettre les cartes colorées suivantes dans 4 enveloppes.
Cartes rouges : **mi**, **amiko**, **li**, **lernanto**, **ĉambro**, **papero**, **libro**, **sportisto**, **tablo**
Cartes vertes : **estas**, **sidas**, **lernas**, **skribas**
Cartes bleues : **en**, **sur**
Cartes jaunes : **ĉambro**, **tablo**, **mi**, **papero**, **lernanto**, **li**, **ĝi**

Corrigé des exercices

Devoir

verbes	noms
estas sidas lernas	Marko amiko lernanto sportisto ĉambro tablo paperoj libroj skribotablo lernolibroj

Plan du cours

10 min Ensemble, corrigez le devoir fait à la maison.

20 min Jouez au jeu avec les cartes colorées.

Reprenez les cartes colorées que vous aviez utilisées dans l'unité précédente.

Faites des groupes de 3 élèves et donnez à chacun un paquet d'enveloppes avec les cartes.

Demandez aux groupes de créer ensemble des phrases en prenant une carte colorée dans chaque enveloppe. Les cartes doivent être dans l'ordre suivant : rouges, vertes, bleues, jaunes.

Les mots sont pris au hasard dans l'enveloppe. Le but est de savoir quelles phrases ont du sens et ensuite de les écrire dans le cahier. Vous pouvez faire un concours : le groupe qui crée et traduit le plus de phrases gagne ! Chaque groupe reçoit un point par phrase correcte créée.

Vous pouvez demander aux élèves ce qu'ils ont appris : que signifient les différentes terminaisons ? Expliquez rapidement la signification des terminaisons **-O**, **-J**, **-AS** et du suffixe **-IST-**.

10 min Ensemble, chantez de nouveau 2 ou 3 fois la chanson **M3** de l'unité 1.

5 min Pause ludique.

20 min Reprenez le texte **M1** de l'unité 1. Ensemble, lisez-le et traduisez-le. Discutez ensuite de la signification des terminaisons grammaticales **-O**, **-J**, **-AS** et du suffixe **-IST-**.

Demandez aux élèves de lire 2 phrases chacun puis de les traduire. Quand ils arrivent à la fin du texte, ils recommencent, mais cette fois-ci sans traduire. Le professeur les aide uniquement pour la prononciation et, si nécessaire, pour la traduction.

Ainsi, les élèves liront le texte plusieurs fois, mémoriseront des mots et apprendront les terminaisons grammaticales **-O**, **-J**, **-AS** et du suffixe **-IST-**.

10 min Pause.

20 min Dialogue **M4**

Répartissez les élèves par groupes de deux et demandez-leur de lire le dialogue, puis de le traduire. Demandez à un binôme de le lire à haute voix puis de le traduire ligne par ligne. Aidez-les pour la traduction si nécessaire. Ensuite, demandez à ce binôme de jouer le dialogue sans le traduire. S'il vous reste du temps, vous pouvez demander à un autre binôme de jouer le dialogue.

5 min Pause ludique.

20 min Jouez au jeu du Voca-ballon pour apprendre et répéter des mots.

Demandez aux élèves de former un cercle. Lancez le ballon à un élève et donnez-lui, en français, un mot appris. L'élève avec le ballon traduit le mot en espéranto. Ensuite, il lance à son tour le ballon à un camarade en lui donnant un mot qu'il devra traduire en espéranto, etc.

Si un élève ne connaît pas la bonne traduction d'un mot, le professeur lui donne un autre mot, jusqu'à ce que l'élève sache répondre correctement.

Puis l'élève lance le ballon à un autre élève en donnant un autre mot, et ainsi de suite.

Donnez le devoir à faire à la maison.

Leçon 1

Unité 3

sessions 5 & 6

Objectifs pédagogiques

- Utiliser les nouveaux mots.
- Former des phrases interrogatives avec l'interrogatif **ĉu** et le pronom **kiu**.
- Connaître le suffixe **-IN-** qui indique le féminin pour les noms.
- Créer des mots nouveaux à partir de mots et de suffixes déjà connus.

Matériel pédagogique requis

- Ordinateur pour lire les fichiers audio
- Fichiers audio 3.1 et 3.2
- Cartes colorées, 5 enveloppes

Cahier de l'élève :

- Page 4 : texte **M5**, dialogue **M6**, chanson **M7**, devoir. Page 62 : mots nouveaux.

Préparation

- Mettre les cartes colorées suivantes dans 5 enveloppes.
Cartes marron : **ĉu, kiu**
Cartes rouges : **mi, amiko, li, lernanto, ĉambro, papero, libro, sportisto, tablo**
Cartes vertes : **estas, sidas, lernas, skribas**
Cartes bleues : **en, sur**
Cartes jaunes : **ĉambro, tablo, mi, papero, lernanto, li, ĝi**

Plan du cours

10 min Ensemble, corrigez le devoir fait à la maison.

20 min Jouez au jeu avec les cartes colorées.

Prenez les enveloppes contenant les cartes colorées indiquées dans la préparation.

Faites des groupes de 3 élèves et donnez à chacun un paquet d'enveloppes avec les cartes.

Demandez aux groupes de créer ensemble des phrases en prenant une carte colorée dans chaque enveloppe. Les cartes doivent être dans l'ordre suivant : rouge, vert, bleu, jaune.

Les mots sont pris au hasard dans l'enveloppe. Le but est de savoir quelles phrases ont du sens et ensuite de les écrire dans le cahier. Vous pouvez faire un concours : le groupe qui crée et traduit le plus de phrases gagne ! Chaque groupe reçoit un point par phrase correcte créée.

Dans les phrases avec le mot **kiu**, les cartes rouges ne doivent pas être utilisées.

Discutez de la signification des mots **ĉu** et **kiu**. Que signifient-ils ? Pourquoi sont-ils placés en début de phrase ?

5 min Pause ludique.

20 min Écoutez l'enregistrement du texte **M5**.

Ensemble lisez le texte puis traduisez-le.

Demandez aux élèves de lire 2 phrases chacun puis de les traduire une nouvelle fois. Faites-les lire une nouvelle fois le texte mais sans le traduire. Aidez-les seulement pour la prononciation et, si nécessaire, pour la traduction.

Ainsi, les élèves liront le texte plusieurs fois, mémoriseront des mots et apprendront les terminaisons grammaticales **-O**, **-J**, **-AS** et le suffixe **-IST-**.

10 min Pause.

20 min Créez des mots ensemble.

Demandez aux élèves de vous donner la signification des terminaisons **-O**, **-J**, **-AS**, des suffixes **-IST-** et **-IN-** et des possessifs **mia**, **via**, **lia**, **ĝia**. Discutez-en rapidement.

Rappelez aux élèves qu'ils ont déjà appris beaucoup de nouveaux mots. Ils peuvent regarder tout le vocabulaire de la leçon 1. Maintenant, dites-leur qu'avec tout ce qu'ils savent déjà, ils peuvent créer eux-mêmes de nouveaux mots. Comment ? Ils prennent un mot et lui ajoutent des suffixes. Ainsi, ils changent la signification des mots.

Donnez quelques exemples ou créez-en ensemble. Par exemple : **sporto**, **sportisto**, **sportistino**, **sportoj**, **sportistinoj**, **instruas**, **instruisto**, **instruistinoj**, **mi**, **mia**, **miaj**, **vi**, **via**, **viaj**

Maintenant, demandez aux élèves de créer leurs propres mots et de les écrire.

10 min Répartissez les élèves en binômes et demandez-leur de lire et de traduire le dialogue **M6**.

5 min Pause ludique.

15 min Revenez au dialogue **M6**.

Répartissez les élèves par groupes de deux et demandez-leur de lire le dialogue, puis de le traduire. Demandez à un binôme de le lire à haute voix puis de le traduire ligne par ligne. Aidez-les pour la traduction si nécessaire. Ensuite, demandez à ce binôme de jouer le dialogue sans le traduire. S'il vous reste du temps, vous pouvez demander à un autre binôme de jouer le dialogue.

5 min Ensemble, traduisez la chanson **M7** et chantez-la 2 ou 3 fois.

Donnez le devoir à faire à la maison

Leçon 1

Unité 4

sessions 7 & 8

Objectifs pédagogiques

- Revoir et utiliser les mots et la grammaire des unités précédentes.

Matériel pédagogique requis

- Ordinateur pour lire les fichiers audio
- Fichiers audio 4.1 et 4.2
- Cartes colorées, 5 enveloppes

Cahier de l'élève :

- Pages 5 et 6 : texte **M8**, dialogue **M9**, exercice **M10**, devoir. Page 62 : mots nouveaux.

Préparation

- Mettre les cartes colorées suivantes dans 5 enveloppes.
Cartes marron : **ĉu, kiu**
Cartes rouges : **mi, amiko, li, lernanto, ĉambro, papero, libro, sportisto, tablo**
Cartes vertes : **estas, sidas, lernas, skribas**
Cartes bleues : **en, sur**
Cartes jaunes : **ĉambro, tablo, mi, papero, lernanto, li, ĝi**

Corrigé des exercices

M10

Marko estas en la **ĉambro**.

Li sidas sur seĝo.

Instruisto instruas. Laboristo **laboras**. Lernanto **lernas**.

Marko kaj Petro estas lernanto**oj** kaj sportisto**oj**.

La patrino **de** Marko estas instruistino.

La seĝo estas en **la** ĉambro.

La libro estas de li, ĝi estas **lia**.

Mia nomo estas **Marko**.

Devoir

	-o	-ist-o	-j	istin-o
sport		sportisto		
instru				instruistino
lernant	lernanto			
amik	amiko			
paper			paperoj	

Plan du cours

10 min Ensemble, corrigez le devoir fait à la maison.

5 min Demandez aux élèves de lire tout le texte **M8**, sans le traduire. Chaque élève lit deux phrases.

15 min Jouez au jeu avec les cartes colorées comme dans l'unité précédente. Prenez les enveloppes contenant les cartes colorées indiquées dans la préparation.

Faites des groupes de 3 élèves et donnez à chacun un paquet d'enveloppes avec les cartes.

Demandez aux groupes de créer ensemble des phrases en prenant une carte colorée dans chaque enveloppe. Les cartes doivent être dans l'ordre suivant : marron, rouge, vert, bleu, jaune.

Les mots sont pris au hasard dans l'enveloppe. Le but est de savoir quelles phrases ont du sens et ensuite de les écrire dans le cahier. Vous pouvez faire un concours : le groupe qui crée et traduit le plus de phrases gagne ! Chaque groupe reçoit un point par phrase correcte créée.

Dans les phrases avec le mot **kiu**, les cartes rouges ne doivent pas être utilisées.

Discutez de la signification des mots **çu** et **kiu**. Que signifient-ils ? Pourquoi sont-ils placés en début de phrase ?

5 min Pause ludique.

20 min Dialogue **M9**.

Répartissez les élèves par groupes de deux et demandez-leur de lire le dialogue, puis de le traduire. Demandez à un binôme de le lire à haute voix puis de le traduire ligne par ligne. Aidez-les pour la traduction si nécessaire. Ensuite, demandez à ce binôme de jouer le dialogue sans le traduire.

S'il vous reste du temps, vous pouvez demander à un autre binôme de jouer le dialogue.

10 min Pause.

20 min Demandez aux élèves de compléter les phrases de l'exercice **M10**.

5 min Pause ludique.

10 min Revenez au dialogue **M6** de l'unité précédente. Demandez aux élèves de le lire de nouveau et répartissez-les en groupes de deux. Chaque binôme joue le dialogue sans le traduire.

10 min Ensemble, chantez de nouveau 2 ou 3 fois les chansons **M3** et **M7**.

Donnez le devoir à faire à la maison

Leçon 2

grammaire

Adjectifs

Tous les adjectifs ont la terminaison **-A**.

bela	beau, belle
granda frato	un grand frère
malgranda fratino	une petite sœur

MAL-

Le préfixe **MAL-** permet de former le contraire.

bona	bon, bonne	malbona	mauvais(e)
granda	grand(e)	malgranda	petit(e)
bela	beau, belle	malbela	laid(e)

Accusatif

- L'accusatif se forme avec la terminaison **-N**.

Kiun mi vidas?

Qui vois-je ?

Mi vidas amikon.

Je vois un ami.

- N'utilisez pas l'accusatif avec le verbe **esti**.

- L'adjectif peut prendre la terminaison **-J** du pluriel et la terminaison **-N** de l'accusatif, comme le nom auquel il se rapporte.

Vi estas bona amiko. Tu es un bon ami. / Vous êtes un bon ami.

Vi estas bonaj amikoj. Vous êtes de bons amis.

Vi havas bonan amikon. Tu as un bon ami. / Vous avez un bon ami.

Vi havas bonajn amikojn. Tu as de bons amis. / Vous avez de bons amis.

- Les compléments autres que le complément d'objet direct sont en général introduits par une préposition.

Mi iras al vi. Je vais vers toi. / Je vais vers vous.

Mi iras kun vi. Je vais avec toi. / Je vais avec vous.

La teksto de la libro estas bona. Le texte du livre est bon.

Ordre des mots

En général, l'ordre des mots dans la phrase est : sujet – verbe – objet. Cependant l'utilisation de l'accusatif (terminaison -n) permet de changer l'ordre des mots sans changer fondamentalement le sens de la phrase, pour des raisons de style ou pour apporter une nuance.

Mi legas libron. Je lis un livre.

Libron mi legas. C'est un livre que je lis.

Construction des mots

On peut facilement combiner deux mots pour en créer un nouveau, en assemblant le radical d'un mot au radical d'un autre mot et en ajoutant une terminaison grammaticale.

bon-ven-o bienvenue **trink-mon-o** pourboire

Pour faciliter la prononciation d'un mot composé, on peut insérer **-O** après le premier mot.

lern-o-libr-o manuel (= livre pour apprendre)

Leçon 2

GE-

Le préfixe **GE-** indique les deux sexes réunis.

gefratoj	frères et sœurs
gepatroj	parents (père et mère)

Formules de politesse

bonvolu	veuillez
dankon	merci
saluton	salut, bonjour
ĝis, ĝis revido	au revoir

Verbes

- Tous les verbes à l'infinitif se terminent par **-i**.

labori travailler

- Au présent, les verbes se terminent par **-AS** à toutes les personnes.

mi laboras	je travaille
vi laboras	tu travailles / vous travaillez
li/ŝi/ĝi laboras	il/elle travaille
ni laboras	nous travaillons
ili laboras	ils/elles travaillent

- Au passé, les verbes se terminent par **-is**.

mi laboris	je travaillais / j'ai travaillé / je travaillerai
vi laboris	tu travaillais / tu as travaillé / tu travaillas / vous travailliez / etc.
li/ŝi/ĝi laboris	il/elle travaillait / a travaillé / travailla
ni laboris	nous travaillions / nous avons travaillé / nous travaillâmes
ili laboris	ils/elles travaillaient / ont travaillé / travaillèrent

- Les verbes au futur prennent la terminaison **-OS**.

mi laboros	je travaillerai
vi laboros	tu travailleras / vous travaillerez
li/ŝi/ĝi laboros	il/elle travaillera

ke

La conjonction **ke** (que l'on peut traduire par « que ») permet d'introduire une proposition subordonnée. On écrit une virgule avant le **ke** qui introduit la subordonnée.

Vi vidas, ke mi manĝas.

Tu vois (vous voyez) que je mange.

Li diras, ke li iros.

Il dit qu'il ira.

kio / kion

kio quoi

Kio estas tio?

Qu'est-ce que c'est ?

Kio estas sur la tablo?

Qu'y a-t-il sur la table ?

Si pour une question, on s'attend à un nom qui sera à l'accusatif, on ajoute la terminaison **-N** au mot interrogatif **kio**.

Kion vi faras?

Que fais-tu ? / Qu'est-ce que tu fais ?

Kion ŝi diris?

Qu'a-t-elle dit ? / Qu'est-ce qu'elle a dit ?

Leçon 2

Unité 5

sessions 9 & 10

Objectifs pédagogiques

- Revoir et utiliser les mots des leçons précédentes.
- Apprendre et utiliser les nouveaux mots.
- Apprendre la terminaison de l'accusatif **-N** et son utilisation.
- Savoir que les adjectifs se terminent par **-A**.
- Savoir utiliser le préfixe **GE-**.
- Savoir utiliser le préfixe **MAL-**.

Matériel pédagogique requis

- Ordinateur pour lire les fichiers audio
- Fichiers audio 5.1 et 5.2

Cahier de l'élève :

- Pages 7 et 8 : texte **M1**, exercices **M2** et **M3**, dialogue **M4**, exercice **M5**, devoir. Page 62 : mots nouveaux.

Corrigé des exercices

M2

Petro étudie dans une belle maison.

→ Petro lernas en bela domo.

De jeunes enseignants sont dans une voiture.

→ Junaj instruistoj estas en aŭto.

Les jeunes amies sont assises dans la classe.

→ La junaj amikinoj sidas en la lernoĉambro.

Ana et Boris sont jeunes.

→ Ana kaj Boris estas junaj.

M3

Mi havas amikon.

→ J'ai un ami.

Petro kaj Bori estas miaj amikoj.

→ Petro et Boris sont mes amis.

Mi havas amikininon.

→ J'ai une amie.

Ŝi lernas lingvon.

→ Elle apprend une langue.

Ili lernas Esperanton.

→ Ils apprennent l'espéranto.

Vi lernas lingvojn.

→ Vous apprenez des langues.

M5

eniri : entrer

kunsido : réunion

malbona : mauvais(e)

malfacila : difficile

gepatroj : parents

bonvena : bienvenu(e)

gefratoj : frère(s) et sœur(s)

malami : haïr, détester

kunlabori : collaborer

Devoir

Mi havas tablon.

→ J'ai une table.

Vi havas instruiston.

→ Tu as / Vous avez un enseignant.

Ŝi lernas Esperanton.

→ Elle apprend l'espéranto.

Li skribas lernolibron.

→ Il écrit un manuel.

Mi salutas instruistinon.

→ Je salue une enseignante.

Leçon 2

Plan du cours

10 min	Ensemble, corrigez le devoir fait à la maison.
15 min	Écoutez l'enregistrement du texte M1 . Ensemble lisez le texte et traduisez-le. Demandez aux élèves de lire 2 phrases chacun puis de les traduire une nouvelle fois. Faites-les lire une nouvelle fois le texte mais sans le traduire. Aidez-les seulement pour la prononciation et, si nécessaire, pour la traduction. Ainsi, les élèves liront le texte plusieurs fois, mémoriseront des mots et apprendront à utiliser les terminaisons grammaticales -O , -J , -AS et le suffixe -IST- . Ils apprendront aussi à utiliser la terminaison -N de l'accusatif et la terminaison -A de l'adjectif. Expliquez la terminaison de l'accusatif -N et expliquez rapidement sa fonction.
5 min	Exercice M2 : demandez aux élèves de traduire les phrases en espéranto. Expliquez brièvement comment les terminaisons grammaticales sont ajoutées aux mots en espéranto : bela , belaj , belajn , domo , domoj , domojn .
5 min	Pause ludique.
10 min	Exercice M3 : demandez aux élèves de traduire les phrases en français.
10 min	Pause.
10 min	Dialogue M4 . Répartissez les élèves par groupes de deux et demandez-leur de lire le dialogue puis de le traduire. Demandez à un binôme de le lire à haute voix puis de le traduire ligne par ligne. Aidez-les pour la traduction si nécessaire. Ensuite, demandez à ce binôme de jouer le dialogue sans le traduire. S'il vous reste du temps, vous pouvez demander à un autre binôme de jouer le dialogue.
5 min	Pause ludique.
20 min	Exercice M5 . Demandez aux élèves de traduire en français les mots eniri , kunsido , malbona , malfacila , gepatroj , bonvena , gefratoj , malami , kunlabori .
	Donnez le devoir à faire à la maison

Leçon 2

Unité 6

sessions 11 & 12

Objectifs pédagogiques

- Identifier les verbes modaux **voli** et **ŝati**.
- Utiliser des adjectifs avec l'accusatif dans diverses combinaisons (**bonaj – bonan, bonajn – bonan**).
- Utiliser la terminaison **-IS** des verbes au passé.
- Connaître la terminaison **-I** des verbes à l'infinitif.

Matériel pédagogique requis

- Ordinateur pour lire les fichiers audio
- Fichiers audio **6.1** et **6.2**
- Ballon
- Cartes colorées, 4 enveloppes

Cahier de l'élève :

- Page 9 : texte **M6**, dialogue **M7**, exercice **M8**, devoir. Page 63 : mots nouveaux.

Préparation

- Mettre les cartes colorées suivantes dans 4 enveloppes.
 Cartes rouges : **mi, vi, li, ŝi, ni**
 Cartes vertes : **demandas, salutas**
 Cartes bleues : **ĉu**
 Cartes jaunes : **vin, min, ŝin, lin, nin**

Corrigé des exercices

M8

- | | |
|-------------------------------|--|
| Mi havas novan amikon. | → J'ai un nouvel ami. |
| Mi havas novajn amikojn. | → J'ai des nouveaux amis. |
| Mi havas bonajn amikinojn. | → J'ai de bonnes amies. |
| Mi havas belan malamikon. | → J'ai un bel ennemi. |
| Ŝi lernas belan lingvon. | → Elle apprend une belle langue. |
| Ili lernas facilajn lingvojn. | → Ils / Elles apprennent des langues faciles. |
| Vi lernas facilajn lingvojn. | → Tu apprends / Vous apprenez des langues faciles. |

Devoir

Exemples :

- | | |
|----------|--------------------|
| salutas | → Mi salutas vin. |
| demandas | → Li demandas ŝin. |
| havas | → Mi havas lin. |

Plan du cours

10 min Ensemble, corrigez le devoir fait à la maison.

15 min Écoutez l'enregistrement du texte **M6**.

Ensemble lisez le texte et traduisez-le.

Demandez aux élèves de lire 2 phrases chacun puis de les traduire une nouvelle fois. Faites-les lire une nouvelle fois le texte mais sans le traduire. Aidez-les seulement pour la prononciation et, si nécessaire, pour la traduction.

Demandez aux élèves d'identifier la fonction de la terminaison **-IS**. Comparez-le avec la terminaison **-AS** des verbes au présent.

Montrez comment utiliser la terminaison **-I**. Expliquez rapidement le sens des verbes modaux **voli** et **ŝati** et montrez comment les employer avec d'autres verbes.

5 min Jouez au jeu du Voca-ballon pour apprendre et répéter des mots.

Demandez aux élèves de former un cercle. Lancez le ballon à un élève et donnez-lui un mot en français. L'élève avec le ballon traduit le mot en espéranto. Ensuite, il lance à son tour le ballon à un camarade en lui donnant un mot qu'il devra traduire en espéranto, etc.

Si un élève ne connaît pas la bonne traduction d'un mot, le professeur lui donne un autre mot, jusqu'à ce que l'élève sache répondre correctement. Puis l'élève lance le ballon à un autre élève en donnant un autre mot, et ainsi de suite.

5 min Pause ludique.

20 min Dialogue **M7**.

Répartissez les élèves par groupes de deux et demandez-leur de lire le dialogue, puis de le traduire. Demandez à un binôme de le lire à haute voix puis de le traduire ligne par ligne.

Aidez-les pour la traduction si nécessaire. Ensuite, demandez à ce binôme de jouer le dialogue sans le traduire. S'il vous reste du temps, vous pouvez demander à un autre binôme de jouer le dialogue.

10 min Pause.

10 min Exercice **M8**. Demandez aux élèves de traduire en français les phrases, en faisant attention à l'utilisation de l'accusatif.

Exercez-vous ensemble aux questions/réponses. Posez des questions nécessitant l'emploi de l'accusatif et demandez aux élèves de répondre.

Exemples de questions :

Ĉu vi salutas min? Ĉu ŝi salutas vin? Ĉu li salutas ŝin? Ĉu vi salutas nin? Kion vi demandas? Kion ŝi demandas? Kion mi demandas? Kion vi demandas?

20 min Jouez au jeu avec les cartes colorées.

Prenez les enveloppes contenant les cartes colorées indiquées dans la préparation.

Faites des groupes de 3 élèves et donnez à chacun un paquet d'enveloppes avec les cartes.

Demandez aux groupes de créer ensemble des phrases en prenant une carte colorée dans chaque enveloppe. Les cartes doivent être dans l'ordre suivant : rouge, vert, bleu, jaune.

Les mots sont pris au hasard dans l'enveloppe. Le but est de savoir quelles phrases ont du sens et ensuite de les écrire dans le cahier. Vous pouvez faire un concours : le groupe qui crée et traduit le plus de phrases gagne ! Chaque groupe reçoit un point par phrase correcte créée.

Exemples de phrases :

Ĉu mi demandas vin? Ĉu mi demandas ŝin? Ĉu vi salutas ŝin? Ĉu li salutas ŝin?

Donnez le devoir à faire à la maison

Leçon 2

Unité 7

sessions 13 & 14

Objectifs pédagogiques

- Revoir et utiliser la grammaire et les mots appris dans les leçons précédentes.
- Renforcer sa compréhension de l'accusatif et des verbes modaux.
- Savoir utiliser l'accusatif et les verbes modaux dans des phrases.

Matériel pédagogique requis

- Ballon
- Ordinateur pour lire les fichiers audio
- Fichier audio 7.1

Cahier de l'élève :

- Pages 10 et 11 : exercice M9, texte M10, devoir. Page 63 : mots nouveaux.

Corrigé des exercices

Devoir

Maria • trinki • kafon • ŝatas	→ Maria ŝatas trinki kafon.
matematikon • Petro • lerni • volas	→ Petro volas lerni matematikon.
trinki • ĝi • lakton • ŝatas	→ Ĝi ŝatas trinki lakton.
volas • li • instruistino • saluti	→ Li volas saluti instruistino.
Petro • kaj • ŝata • Roberto • sporti	→ Petro kaj Roberto ŝatas sporti.

Plan du cours

10 min Ensemble, corrigez le devoir fait à la maison.

5 min Jouez au jeu du Voca-ballon pour apprendre et répéter des mots.

Demandez aux élèves de former un cercle. Lancez le ballon à un élève et donnez-lui un mot en français. L'élève avec le ballon traduit le mot en espéranto. Ensuite, il lance à son tour le ballon à un camarade en lui donnant un mot qu'il devra traduire en espéranto, etc.

Si un élève ne connaît pas la bonne traduction d'un mot, le professeur lui donne un autre mot, jusqu'à ce que l'élève sache répondre correctement. Puis l'élève lance le ballon à un autre élève en donnant un autre mot, et ainsi de suite.

5 min Pause ludique.

20 min Reprenez sur le dialogue **M7** de l'unité précédente.

Demandez aux élèves de lire et de traduire une nouvelle fois, puis répartissez-les par groupes de deux. Chaque binôme joue le dialogue sans le traduire..

10 min Pause.

10 min Exercice **M9** sur les verbes modaux **voli**, **ŝati** et sur l'accusatif.

Demandez aux élèves de former des groupes de deux et de jouer aux questions/réponses.

Exercez-vous aux questions/réponses ensemble. Posez des questions comportant un accusatif et demandez aux élèves de répondre.

Exemples de questions : **Ĉu vi salutas min? Ĉu ŝi salutas vin? Ĉu li salutas ŝin? Ĉu vi salutas nin? Kion vi demandas? Kion ŝi demandas? Kion mi demandas? Kion vi demandas?**

5 min Pause ludique.

10 min Écoutez l'enregistrement du texte **M10** (ce texte correspond aux textes « La amikino de Marko » déjà étudiés en **M1** et en **M6**).

Ensemble lisez le texte et traduisez-le.

Demandez aux élèves de lire 2 phrases chacun puis de les traduire une nouvelle fois. Faites-les lire une nouvelle fois le texte mais sans le traduire. Aidez-les seulement pour la prononciation et, si nécessaire, pour la traduction.

10 min Ensemble chantez les chansons des unités précédentes.

Donnez le devoir à faire à la maison

Leçon 2

Unité 8

sessions 15 & 16

Objectifs pédagogiques

- Revoir le vocabulaire des leçons précédentes et en apprendre de nouveaux.
- Connaître le verbe modal **povi**.
- Connaître et utiliser le mot **ke** pour lier des propositions.
- Savoir créer des mots avec les préfixes **MAL-** et **GE-**.

Matériel pédagogique requis

- Ordinateur pour lire les fichiers audio
- Fichiers audio **8.1** et **8.2**
- Ballon
- Cartes à découper (fond blanc) sur lesquelles sont écrits les morphèmes : **amik, ge, mal, o, j, patr, instru, ist, facil, a, lingv, lernant**

Cahier de l'élève :

- Pages 12 et 13 : texte **M11**, dialogue **M12**, devoir. Page 63 : mots nouveaux.

Corrigé des exercices

Devoir

Marko havas **amikinon**. Ŝia nomo estas Ana. **Ŝi** estas juna kaj bela.

Ana kaj Marko estas **geamikoj**.

Ana venis al la hejmo de Marko.

– Bonvolu eniri, amikino.

– Saluton Marko. Kion **vi** faras?

Saluton. Mi **legis**, sed nun mi **volas** paroli kun vi.

Ĉu vi havas bonan libron?

Jes, mi havas. Mi **ŝatas** legi nur bonajn . Ĉu vi volas **trinki** kafon?

Ĉu vi ne volas legi grandajn **librojn**?

Kiu ŝatas lerni novan, belan lingvon? Kion ŝi volas **trinki**?

Ĉu vi ŝatas paroli kun via patrino? Ĉu vi **ŝatas** havi monon en via hejmo?

En kiu ĉambro li ŝatas legi **librojn**?

Kion la patrino volas instrui al vi? Kian kafon ŝi volas **trinki**?

Leçon 2

Plan du cours

10 min	Ensemble, corrigez le devoir fait à la maison.
20 min	<p>Écoutez l'enregistrement du texte M11. Ensemble lisez le texte et traduisez-le.</p> <p>Demandez aux élèves de lire 2 phrases chacun puis de les traduire une nouvelle fois. Faites-les lire une nouvelle fois le texte mais sans le traduire. Aidez-les seulement pour la prononciation et, si nécessaire, pour la traduction.</p> <p>Expliquez l'utilisation des nouveaux éléments grammaticaux povi, ke, mal- et ge.</p> <p>Revenez rapidement sur les verbes modaux. Montrez que les verbes modaux doivent être liés à des verbes à l'infinitif.</p>
5 min	Pause ludique.
15 min	<p>Exercice sur l'utilisation des verbes modaux povi, voli et ŝati : posez les questions ci-dessous et demandez aux élèves de répondre. Aidez-les à traduire si nécessaire.</p> <p>Kion Petro volas demandi? Ĉu Ana devas paroli kun Petro? Se Ana ne volas diri kiun ŝi amas, ĉu Petro povas demandi ŝin? Kiun aŭton vi ŝatas havi? Kiu devas lerni novan lingvon? Kion vi ŝatas havi? Kiu volas paroli facilan lingvon? Ĉu Ana volas diri kiun ŝi amas? Kiun libron vi ŝatas legi? Kun kiu vi povas sidi? Al kiu vi povas doni vian monon? De kiu venis via libro? Kian kafon vi ŝatas trinki? Kiajn librojn vi povas legi?</p>
5 min	<p>Jouez au jeu du Voca-ballon pour apprendre et répéter des mots.</p> <p>Demandez aux élèves de former un cercle. Lancez le ballon à un élève et donnez-lui un mot en français. L'élève avec le ballon traduit le mot en espéranto. Ensuite, il lance à son tour le ballon à un camarade en lui donnant un mot qu'il devra traduire en espéranto, etc.</p> <p>Si un élève ne connaît pas la bonne traduction d'un mot, le professeur lui donne un autre mot, jusqu'à ce que l'élève sache répondre correctement. Puis l'élève lance le ballon à un autre élève en donnant un autre mot, et ainsi de suite.</p>
10 min	Pause.
15 min	<p>Étude du dialogue M12.</p> <p>Répartissez les élèves par groupes de deux et demandez-leur de lire le dialogue, puis de le traduire. Demandez à un binôme de le lire à haute voix puis de le traduire ligne par ligne. Aidez-les pour la traduction si nécessaire. Ensuite, demandez à ce binôme de jouer le dialogue sans le traduire. S'il vous reste du temps, vous pouvez demander à un autre binôme de jouer le dialogue.</p>
5 min	Pause ludique.
15 min	<p>Jouez au jeu de création de mots.</p> <p>Distribuez des cartes découpées sur lesquelles sont écrits les morphèmes amik, ge, mal, o, j, patr, instru, ist, facil, a, lingv, lernant et expliquez les règles du jeu.</p> <p>Les élèves doivent assembler les morphèmes et déterminer quels mots ont du sens. Il les traduisent ensuite en français.</p> <p>Les élèves peuvent par exemple créer des mots comme malamiko, malamikinoj, gemalamikoj, gepatroj, patrinoj, instruistoj, malfacilaj, gelingvistoj, malbelaj, gelernantoj.</p>
5 min	<p>Jouez au jeu de l'accusatif : Kion vi havas?</p> <p>Désignez un élève qui commencera le jeu et donnez-lui le ballon. Ensuite, posez la question : "Kion vi havas?"</p> <p>L'élève répond : "Mi havas pilkon." Cet élève choisit ensuite quelqu'un d'autre et lui pose la question : "Kion vi havas?" Le deuxième élève prend le ballon et répond : "Mi havas pilkon."</p> <p>Ensuite, il ou elle pose la question à un troisième élève : "Kion mi havas? Kion vi havas?"</p> <p>Les réponses doivent toujours être : "Vi havas pilkon. Mi havas pilkon."</p>

Donnez le devoir à faire à la maison

Leçon 2

Unité 9

sessions 17 & 18

Objectifs pédagogiques

- Revoir le vocabulaire et apprendre de nouveaux mots.
- Créer des phrases au passé et au présent, en utilisant l'accusatif et des verbes modaux.
- Renforcer la compréhension du préfixe **MAL-**.

Matériel pédagogique requis

- Ordinateur pour lire les fichiers audio
- Fichier audio 9.1
- Ballon
- Cartes colorées, 5 enveloppes

Cahier de l'élève :

- Page 14 : dialogue M13, exercice M14, devoir. Page 63 : mots nouveaux.

Préparation

- Mettre les cartes colorées suivantes dans 5 enveloppes.
Cartes rouges : **amiko, libro, lernanto, sportisto, patro, patrino, instruisto, instruistino, hejmo, domo, kafo, mono, frato, fratino, okulo, mi, vi, li, ŝi, ĝi**
Cartes vertes : **povas, volas, povis, volis, devas, devis, ŝatas, ŝatis**
Cartes bleues : **instrui, lerni, skribi, demandi, fari, havi, kuiri, legi, rigardi, trinki, vidi**
Cartes marron : **belan, bonan, facilan, grandan, junan, novan, malbonan, malbelan, malfacilan, malgrandan, maljunan, malnovan, varman, malvarman, mian, vian, lian, ŝian, ĝian**
Cartes jaunes : **amikon, libron, lernanton, sportiston, patron, patriron, instruiston, instruistinon, hejmon, domon, kafon, monon, fraton, fratiron, okulon, min, vin, lin, ŝin, ĝin**

Corrigé des exercices

M14

	traduction	contraire
facile	facila	malfacila
bon, bonne	bona	malbona
jeune	juna	maljuna
chaud(e)	varma	malvarma
beau, belle	bela	malbela
nouveau, nouvelle	nova	malnova
grand(e)	granda	malgranda

Plan du cours

10 min Ensemble, corrigez le devoir fait à la maison.

20 min Reprenez le texte **M11** de l'unité **8** et écoutez l'enregistrement.

Ensemble lisez le texte et traduisez-le.

Demandez aux élèves de lire 2 phrases chacun puis de les traduire une nouvelle fois. Faites-les lire une nouvelle fois le texte mais sans le traduire. Aidez-les seulement pour la prononciation et, si nécessaire, pour la traduction.

Revoyez les points de grammaire de l'unité précédente : **povi**, **ke**, **mal-** et **ge-**.

Faites remarquer que les verbes au passé se terminent par **-IS**.

5 min Pause ludique.

20 min Jouez au jeu des cartes colorées.

Prenez les enveloppes contenant les cartes colorées indiquées dans la préparation.

Faites des groupes de 3 élèves et donnez à chacun un paquet d'enveloppes avec les cartes.

Demandez aux groupes de créer ensemble des phrases en prenant une carte colorée dans chaque enveloppe. Les cartes doivent être dans l'ordre suivant : rouge, vert, bleu, marron, jaune.

Les mots sont pris au hasard dans l'enveloppe. Le but est de savoir quelles phrases ont du sens et ensuite de les écrire dans le cahier. Vous pouvez faire un concours : le groupe qui crée et traduit le plus de phrases gagne ! Chaque groupe reçoit un point par phrase correcte créée.

Exemples de phrases :

Amiko volas LERNI novan lingvon. → phrase correcte

Hejmo devas SKRIBI bonan kafon. → phrase incorrecte

5 min Pause.

15 min Dialogue **M13**.

Répartissez les élèves par groupes de deux et demandez-leur de lire le dialogue puis de le traduire. Demandez à un binôme de le lire à haute voix puis de le traduire ligne par ligne. Aidez-les pour la traduction si nécessaire. Ensuite, demandez à ce binôme de jouer le dialogue sans le traduire. S'il vous reste du temps, vous pouvez demander à un autre binôme de jouer le dialogue.

5 min Pause ludique.

20 min Exercice **M14**.

Demandez aux élèves de traduire les mots en espéranto puis d'écrire leur(s) antonyme(s).

Donnez le devoir à faire à la maison

Leçon 2

Unité 10

sessions 19 & 20

Objectifs pédagogiques

- S'entraîner à parler en simulant une situation de vie quotidienne (sketch).
- Revoir le vocabulaire et apprendre de nouveaux mots.

Matériel pédagogique requis

- Ordinateur pour lire les fichiers audio
- Fichiers audio 10.1 et 10.2
- Ballon
- Cartes découpées, 5 enveloppes

Cahier de l'élève :

- Page 15 : sketch M15, dialogue M16, devoir. Page 63 : mots nouveaux.

Préparation

- Mettre les cartes colorées suivantes dans 5 enveloppes.
 Cartes rouges : **amiko, libro, lernanto, sportisto, patro, patrino, instruisto, instruistino, hejmo, domo, kafo, mono, frato, fratino, okulo, mi, vi, li, ŝi, ĝi**
 Cartes vertes : **povas, volas, povis, volis, devas, devis, ŝatas, ŝatis**
 Cartes bleues : **instrui, lerni, skribi, demandi, fari, havi, kuiri, legi, rigardi, trinki, vidi**
 Cartes marron : **belan, bonan, facilan, grandan, junan, novan, malbonan, malbelan, malfacilan, malgrandan, maljunan, malnovan, varman, malvarman, mian, vian, lian, ŝian, ĝian**
 Cartes jaunes : **amikon, libron, lernanton, sportiston, patron, patrino, instruiston, instruistino, hejmon, domon, kafon, monon, fraton, fratino, okulon, min, vin, lin, ŝin, ĝin**

Leçon 2

Plan du cours

10 min Ensemble, corrigez le devoir fait à la maison.

20 min Demandez aux élèves de jouer de courts sketches.

Faites des groupes de 3 élèves. En groupe, les élèves lisent puis traduisent le sketch **M15**. L'activité se poursuit après la pause.

5 min Pause ludique.

15 min Continuez l'activité sur les sketches. Les groupes de 3 élèves jouent le sketch les uns après les autres.

5 min Jouez au jeu du Voca-ballon pour apprendre et répéter des mots.

Demandez aux élèves de former un cercle. Lancez le ballon à un élève et donnez-lui un mot en français. L'élève avec le ballon traduit le mot en espéranto. Ensuite, il lance à son tour le ballon à un camarade en lui donnant un mot qu'il devra traduire en espéranto, etc.

Si un élève ne connaît pas la bonne traduction d'un mot, le professeur lui donne un autre mot, jusqu'à ce que l'élève sache répondre correctement. Puis l'élève lance le ballon à un autre élève en donnant un autre mot, et ainsi de suite.

10 min Pause.

15 min Dialogue **M16**.

Répartissez les élèves par groupes de deux et demandez-leur de lire le dialogue, puis de le traduire. Demandez à un binôme de le lire à haute voix puis de le traduire ligne par ligne.

Aidez-les pour la traduction si nécessaire. Ensuite, demandez à ce binôme de jouer le dialogue sans le traduire.

S'il vous reste du temps, vous pouvez demander à un autre binôme de jouer le dialogue.

5 min Pause ludique.

20 min Jouez au jeu des cartes colorées.

Prenez les enveloppes contenant les cartes colorées indiquées dans la préparation.

Faites des groupes de 3 élèves et donnez à chacun un paquet d'enveloppes avec les cartes.

Demandez aux groupes de créer ensemble des phrases en prenant une carte colorée dans chaque enveloppe. Les cartes doivent être dans l'ordre suivant : rouge, vert, bleu, marron, jaune.

Les mots sont pris au hasard dans l'enveloppe. Le but est de savoir quelles phrases ont du sens et ensuite de les écrire dans le cahier. Vous pouvez faire un concours : le groupe qui crée et traduit le plus de phrases gagne ! Chaque groupe reçoit un point par phrase correcte créée.

Exemples de phrases :

Amiko volas LERNI novan lingvon. → phrase correcte

Hejmo devas SKRIBI bonan kafon. → phrase correcte

Donnez le devoir à faire à la maison

Leçon 3

Grammaire

Adverbes

On peut former des adverbes à partir d'autres mots en utilisant la terminaison **-E**.

bele joliment

forte fort, fortement

Rapida aŭto veturas rapide.

Une voiture rapide roule rapidement.

post

La préposition **post** introduit un complément de temps ou de lieu et indique la postérité.

post après

poste après, ensuite, plus tard

Li venis post mi.

Il est venu après moi.

Mi iras post vi.

Je vais derrière toi.

Mi venos post tri horoj.

Je viendrai dans trois heures.

malantaŭ

malantaŭ derrière

Li venis malantaŭ mi.

Il venait derrière moi.

per

La préposition **per** introduit un complément de moyen, qui indique par quel moyen, avec quoi on réalise l'action.

per avec, au moyen de, par

Manĝi per kulero.

Manger avec une cuillère.

Ŝi kantis per tre bela voĉo.

Elle a chanté avec une très jolie voix.

kun

La préposition **kun** introduit un complément d'accompagnement, indiquant avec qui on réalise l'action.

kun avec

Mi iris kun la amiko. Je suis allé avec l'ami.

Mi parolos kun li. Je parlerai avec lui.

-UL-

Le suffixe **-UL-** indique l'individu, l'être vivant.

grandulo un grand
(= une personne qui est grande)

malbonulo un méchant

belulino une belle fille, une belle femme

-EJ-

Le suffixe **-EJ-** désigne un local.

lernejo école

kuirejo cuisine
(la pièce dans laquelle on cuisine)

laborejo lieu de travail

Leçon 3

Volitif

Les verbes au volitif impératif-subjonctif prennent la terminaison **-U**.

Manĝu! Mange ! / Mangez !

Iru! Vas-y ! Continue ! / Allez-y ! Continuez !

On peut avoir un sujet devant un verbe au volitif.

Li lernu! Qu'il apprenne !

Ni vidu. Voyons.

Au volitif, on omet très souvent le sujet quand il s'agit du pronom **vi** :

Venu tuj! Viens / Venez tout de suite !

Mais cette omission n'est possible que dans la proposition principale, pas dans la subordonnée.

Leçon 3

Unité 11

sessions 21 & 22

Objectifs pédagogiques

- Connaître la terminaison de l'adverbe **-E**.
- Connaître la terminaison **-U** des verbes au volitif (impératif-subjonctif).
- Revoir l'utilisation du passé et du futur (terminaisons **-IS** et **-OS**).

Matériel pédagogique requis

- Ordinateur pour lire les fichiers audio
- Fichiers audio 11.1 et 11.2

Cahier de l'élève :

- Pages 16 et 17 : texte **M1**, dialogue **M2**, exercices **M3**, **M4** et **M5**, chanson **M6**, devoir.
- Page 64 : mots nouveaux.

Corrigé des exercices

M4

Julia Petro, kiel mi **kantas**?

Petro **Bele** sed forte. Ĉu vi povas **malforte**?

Julia Mi komprenas. Eble mi povos.

Petro Ĉu vi ŝatas **kukojn** kaj kafon?

Julia Ho, jes.

Petro Venu kun mi al **la kafejo**. Ni sidos kaj parolos pri geamikoj. Mi havas **monon** por la kukoj kaj kafo. La kafo por mi **devas** esti varma.

M5

Mi ŝatas kanti belajn kantojn. → J'aime chanter de belles chansons.

Mi lernas multe matematikon, sed ne scias sufiĉe.

→ J'étudie beaucoup les mathématiques mais je ne sais pas suffisamment.

Ili venis rapide al la lernejo kaj devis lerni longe.

→ Ils venaient rapidement à l'école et devaient apprendre longuement (longtemps).

Sur la strato mi iris rapide kaj ne parolis multe.

→ Dans la rue j'allais rapidement et je ne parlais pas beaucoup.

Venu rapide al mia hejmo kaj vi povos ĝoje paroli kun mi.

→ Viens vite chez moi et tu pourras parler joyeusement avec moi.

/ Venez vite chez moi et vous pourrez parler joyeusement avec moi.

Leçon 3

Plan du cours

10 min Ensemble, corrigez le devoir fait à la maison.

20 min Écoutez l'enregistrement du texte **M1**.

Ensemble lisez le texte puis traduisez-le.

Demandez aux élèves de lire 2 phrases chacun puis de les traduire une nouvelle fois. Faites-les lire une nouvelle fois le texte mais sans le traduire. Aidez-les seulement pour la prononciation et, si nécessaire, pour la traduction.

Demandez aux élèves d'être attentifs à la terminaison **-E** et aux suffixes **-EJ-**, **-EBL-**.

5 min Pause ludique.

10 min Commencez par expliquer les nouveaux points de grammaire.

La terminaison **-E** permet de former un adverbe à partir d'un autre mot.

Un adverbe permet de modifier ou de préciser le sens d'un verbe, d'un adjectif ou d'un autre adverbe.

Expliquez l'utilisation de la terminaison **-U** pour les verbes à l'impératif-subjonctif et donnez des exemples pour réviser le passé (terminaison **-IS**) et le futur (terminaison **-OS**).

10 min Dialogue **M2** et exercice **M3**.

Lisez à haute voix le dialogue aux élèves. Ils suivent le dialogue et numérotent les phrases dans le bon ordre.

Répartissez les élèves par groupes de deux et demandez-leur de lire le dialogue, puis de le traduire. Demandez à un binôme de le lire à haute voix puis de le traduire ligne par ligne. Aidez-les pour la traduction si nécessaire. Ensuite, demandez à ce binôme de jouer le dialogue sans le traduire.

S'il vous reste du temps, vous pouvez demander à un autre binôme de jouer le dialogue.

10 min Pause.

20 min Les élèves lisent le dialogue **M2** encore une fois.

Ensuite, ils laissent de côté les dialogues et complètent l'exercice **M4** sans regarder le dialogue.

5 min Pause ludique.

10 min Travaillez avec la toute classe ou répartissez les élèves en plusieurs groupes.

Les élèves traduisent les phrases de l'exercice **M5** en français.

5 min Ensemble, chantez la chanson **M6**.

Donnez le devoir à faire à la maison

Leçon 3

Unité 12

sessions 23 & 24

Objectifs pédagogiques

- Travailler la grammaire de la leçon 3.
- Apprendre de nouveaux mots.

Matériel pédagogique requis

- Ordinateur pour lire les fichiers audio
- Fichiers audio 12.1 et 12.2

Cahier de l'élève :

- Pages 18 et 19 : texte **M8**, exercices **M9** et **M10**, devoir. Page 64 : mots nouveaux.
- Page 16 : texte **M1**

Corrigé des exercices

M9

- V** Estis varma tago.
V En la kafejo ili vidis kukojn.
F Ni eniru kaj trinku – diris Marko. → Ni eniru kaj manĝu, diris Marko.
F Mi havas cent dolarojn – diris Ana. → Mi havas cent dolarojn – diris Marko.
F La kelnero manĝis multajn kukojn. → La kelnero alportis multajn kukojn.
V Marko serĉis la monon.
F Li ne havas sufiĉan monon. → Mi ne havas sufiĉan monon.

M10

- Ana Saluton, mi estas **Ana**. Kiu vi estas?
 Petro Saluton, mi estas **Petro**. Ĉu vi vojaĝis **bone**?
 Ana Tre bone.
 Petro Kiel **longe** vi vojaĝis de Maribor al ni?
 Ana Tre longe. Nun mi ŝatas manĝi.
 Petro Ni havos manĝon en restoracio. Ĉu vi **ŝatas** manĝi bananojn?
 Ana Jes. Kion ni faros poste?
 Petro Ni iros al **novaj** geamikoj dormi en iliaj hejmoj.
 Ana Ĉe kiu amiko mi dormos?
 Petro Mi vidos sur la **papero**. Ĉe Linda.
 Ana Ĉu ŝi havas gefratojn?
 Petro Jes. Ŝi **havas** fraton Leon.
 Ana Kiel li estas kaj kion li faras?
 Petro Li **lernas en** gimnazio.
 Ana Bone, ankaŭ mi. Ni bone **amikos**.
 Petro Bonan apetiton. Nun mi devas iri. Ĝis!
 Ana **Ĝis!**

Leçon 3**Plan du cours**

10 min Ensemble, corrigez le devoir fait à la maison.

20 min Écoutez l'enregistrement du texte **M8**.

Ensemble lisez le texte puis traduisez-le.

Demandez aux élèves de lire 2 phrases chacun puis de les traduire une nouvelle fois. Faites-les lire une nouvelle fois le texte mais sans le traduire. Aidez-les seulement pour la prononciation et, si nécessaire, pour la traduction.

5 min Pause ludique.

10 min Exercice **M9**. Les élèves lisent des phrases se rapportant aux textes **M1** et **M8** et déterminent si elles sont vraies ou fausses.

5 min Ensemble, chantez de nouveau la chanson **M6** de l'unité précédente.

5 min Pause ludique.

20 min Les élèves écoutent le texte de l'exercice **M10** et écrivent les mots manquants.

Répartissez les élèves par groupes de deux et demandez-leur de lire le dialogue, puis de le traduire.

Demandez à un binôme de le lire à haute voix puis de le traduire ligne par ligne. Aidez-les pour la traduction si nécessaire.

Ensuite, demandez à ce binôme de jouer le dialogue sans le traduire.

S'il vous reste du temps, vous pouvez demander à un autre binôme de jouer le dialogue

Donnez le devoir à faire à la maison

Leçon 3

Unité 13

sessions 25 & 26

Objectifs pédagogiques

- Savoir utiliser les prépositions **per** et **kun**.
- Connaître le suffixe **-EBL-**.

Matériel pédagogique requis

- Ordinateur pour lire les fichiers audio
- Fichier audio **13.1**

Cahier de l'élève :

- Page 20 : dialogue **M11**, exercices **M12** et **M13**, devoir. Page 64 : mots nouveaux.

Corrigé des exercices

M12

- | | |
|---|-----------------------------------|
| demandoj • estas • ĉu • kompreneblaj • ? | → Ĉu demandoj estas kompreneblaj? |
| instruas • geinstruistjo • kiel • ? | → Kiel geinstruistoj instruas? |
| vidis • lecionon • kie • vi • facilan • ? | → Kie vi vidis facilan lecionon? |

M13

Mi lernas per lernolibro, li lernas per interreto.

→ J'étudie avec un manuel, il étudie avec internet.

Ŝi iras per biciklo kun amikino. Li iras kun amikino per biciklo.

→ Elle va à vélo / à bicyclette avec une amie. Il va avec une amie à vélo / à bicyclette.

Kun kiu vi amikas?

→ Avec qui es-tu ami(e) ? / êtes-vous ami(e)(s) ?

Per kio vi muzikas?

→ Avec quoi fais-tu / faites-vous de la musique ?

Kun kiu vi kantas?

→ Avec qui chantes-tu / chantez-vous ?

Leçon 3

Plan du cours

10 min Ensemble, corrigez le devoir fait à la maison.

20 min Dialogue **M11**.

Répartissez les élèves par groupes de deux et demandez-leur de lire le dialogue, puis de le traduire. Demandez à un binôme de le lire à haute voix puis de le traduire ligne par ligne. Aidez-les pour la traduction si nécessaire.

Ensuite, demandez à ce binôme de jouer le dialogue sans le traduire.

S'il vous reste du temps, vous pouvez demander à un autre binôme de jouer le dialogue

5 min Pause ludique.

10 min Expliquez les nouveaux points de grammaire.

Les prépositions **per** et **kun** peuvent se traduire en français de la même façon («avec») et il n'est pas toujours facile de distinguer les deux usages.

5 min Exercice **M12**. Les élèves mettent les mots dans le bon ordre et créent de nouvelles phrases.

5 min Exercice **M13**. Les élèves traduisent les phrases, seuls ou en groupe.

10 min Pause.

10 min Demandez aux élèves de lire les courts sketches des dernières unités.

Formez des groupes de 3 élèves. Ensemble, ils relisent et traduisent le sketch **M15** de l'unité 10.

5 min Ensemble, chantez de nouveau la chanson **M6** de l'unité 11.

Donnez le devoir à faire à la maison

Leçon 3

Unité 14

sessions 27 & 28

Objectifs pédagogiques

- Connaître les suffixes **-EJ-** et **-UL-**.
- Revoir le suffixe **-EBL-**.

Matériel pédagogique requis

- Ordinateur pour lire les fichiers audio
- Fichier audio **14.1**
- Cartes à découper

Cahier de l'élève :

- Pages 21 et 22 : exercice **M14**, **M15** et **M16**, devoir. Page 64 : mots nouveaux.

Préparation

- Préparer les cartes suivantes.
Cartes jaunes : **ej**, **ul**, **ebL**, **a**, **o**, **ino**
Cartes blanches : **lern**, **sid**, **parol**, **kuir**, **labor**, **kant**, **vid**, **malriĉ**, **port**, **serĉ**, **hav**, **vid**, **grand**, **malbel**, **belul**, **kompren**

Corrigé des exercices

M14

Petro Kion vi **portas**?
 Ana Mi portas librojn. Mi ŝatas legi **librojn**.
 Petro Ĉu vi **povas** doni al mi libron por legi?
 Ana **Jes**. Kie vi legos ĝin?
 Petro En mia hejmo. Tie mi havas grandan **tablon**, kaj seĝon.
 Ana Unu **libro** ne estas legebla.
 Petro **Bone**. Ĝin mi ne legos.

M16

Exemples :

Mi trinkas malvarman kafon.
 Ni vidis belan domon.
 Lia frato kantos fortan kanton.
 Ana mangâs bonan kukon.
 Lernanto komprenas facilan libron.

Leçon 3

Plan du cours

10 min Ensemble, corrigez le devoir fait à la maison.

20 min Les élèves écoutent le texte de l'exercice **M14** et écrivent les mots manquants.
Répartissez les élèves par groupes de deux et demandez-leur de lire le dialogue, puis de le traduire. Demandez à un binôme de le lire à haute voix puis de le traduire ligne par ligne. Aidez-les pour la traduction si nécessaire.
Ensuite, demandez à ce binôme de jouer le dialogue sans le traduire.
S'il vous reste du temps, vous pouvez demander à un autre binôme de jouer le dialogue

5 min Pause ludique.

5 min Expliquez l'utilisation des suffixes **-UL-** et **-EJ-**.

10 min Pause.

20 min Exercice **M15**. Expliquez une nouvelle fois la signification des suffixes **-EJ-**, **-UJ-** et **-EBL-**.
Distribuez les cartes découpées. Les élèves forment des groupes de 2 et complètent l'exercice en ajoutant des suffixes aux mots.
Exemples
-EJ : **lernejo, sidejo, parolejo, kantejo, laborejo, kuirejo**
-EBL : **videbla, komprenebla, portebla, serĉebla, havebla, videbla**
-UL : **grandulo, malbelulino, malriĉulo, belulino**

5 min Pause ludique.

10 min Exercice **M16**.

Donnez le devoir à faire à la maison

Leçon 4

Grammaire

Numéraux

nul	zéro	ok	huit
unu	un (1)	naŭ	neuf
du	deux	dek	dix
tri	trois	dek unu	onze
kvar	quatre	dudek	vingt
kvin	cinq	cent	cent
ses	six	mil	mille
sep	sept	miliono	million

On écrit les nombres en combinant les éléments présentés ci-dessus. Il est d'usage d'écrire en un seul mot les nombres de dizaines et de centaines. Par exemple, on écrit **tridek** (30) ou **okcent** (800).

mil ducent tridek ok	1 238
kvarmil sescent kvindek naŭ	4 659
cent kvindek tri mil okcent tridek sep	153 837
ok plus tri estas dek-unu	$8 + 3 = 11$
dek kvin minus ses estas naŭ	$15 - 6 = 9$

oni

Le pronom personnel indéfini **oni** est utilisé quand le sujet n'est pas connu ou n'a pas d'importance.

Oni manĝas. On mange.

Oni sidas. On est assis.

se

Les subordonnées conditionnelles sont introduites par la conjonction **se**.

se si (conditionnel)

Se mi malsanas, mi malmulte manĝas.

Si je suis malade, je mange peu.

Kiam mi malsanis, mi malmulte manĝis.

Quand j'étais malade, je mangeais peu.

si

Le pronom **si** (**sin** à l'accusatif) est utilisé dans la forme réfléchie : il se rapporte toujours au sujet quand celui-ci est à la 3^e personne.

Li lavas sin. Il se lave.

Ŝi rigardas sin. Elle se regarde.

Ili kantas al si. Ils chantent pour eux-mêmes.

Le pronom **si** est utilisé uniquement pour la 3^e personne.

Mi rigardas min. Je me regarde.

Ili rigardas sin. Ils se regardent.

re

Le préfixe **re-** indique la répétition de l'action ou le retour à l'état initial.

revidi revoir

redoni redonner

remeti remettre

Leçon 4

La direction

Rappel de quelques prépositions.

post mi après moi

sen ši sans elle

en domo dans la maison

Certaines prépositions de lieu peuvent être suivies de l'accusatif. Cela permet d'indiquer un déplacement vers ce lieu.

Mi iras en la domon. Je vais dans la maison.

Ili mangâs en la domo. Il mange dans la maison.

La kato saltis sur la tablon. Le chat a sauté sur la table. (Il n'était pas sur la table avant de sauter.)

La kato saltis sur la tablo. Le chat a sauté sur la table. (Il était déjà sur la table avant de sauter.)

Leçon 4

Unité 15

sessions 29 & 30

Objectifs pédagogiques

- Connaître le préfixe **RE-**.
- Connaître l'accusatif de direction.
- Apprendre de nouveaux mots.
- Apprendre les nombres.

Matériel pédagogique requis

- Ordinateur pour lire les fichiers audio
- Fichiers audio **15.1** et **15.2**
- Cartes découpées avec les nombres (cartes blanches)

Cahier de l'élève :

- Page 23 : texte **M1**, dialogue **M2**, devoir. Page 65 : mots nouveaux.

Préparation

- Préparer les cartes avec les nombres : **unu, du, tri, kvar, kvin, ses, sep, ok, naŭ, dek, cent, mil, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 100, 1000**

Leçon 4

Plan du cours

10 min	Ensemble, corrigez le devoir fait à la maison.
20 min	<p>Écoutez l'enregistrement du texte M1. Ensemble lisez le texte puis traduisez-le.</p> <p>Demandez aux élèves de lire 2 phrases chacun puis de les traduire une nouvelle fois. Faites-les lire une nouvelle fois le texte mais sans le traduire. Aidez-les seulement pour la prononciation et, si nécessaire, pour la traduction.</p> <p>Demandez aux élèves de faire attention aux nouveaux points de grammaire : le préfixe RE- et l'accusatif de direction.</p> <p>Les élèves devraient avoir suffisamment d'opportunités pour s'exercer. Le moyen le plus facile de comprendre le fonctionnement de l'accusatif de direction est d'utiliser beaucoup d'exemples plutôt que de simplement expliquer la règle de grammaire.</p>
5 min	Pause ludique.
5 min	<p>Exercice pour apprendre le préfixe RE- : ensemble avec la classe, réfléchissez à des verbes qui peuvent être changés en y ajoutant un préfixe RE-, en prêtant attention à leurs significations.</p> <p>Ensuite, chaque élève trouve ses propres verbes et crée 3 phrases avec ces verbes et le préfixe RE-. Exemples : rekoleri, refari, revidi, relerni...</p>
10 min	<p>Distribuez les cartes avec les nombres.</p> <p>Écrivez quelques nombres entre 11 et 99 au tableau et demandez aux élèves de créer les mots en espéranto correspondant à ces nombres.</p>
10 min	Pause.
20 min	<p>Dialogue M2.</p> <p>Répartissez les élèves par groupes de deux et demandez-leur de lire le dialogue, puis de le traduire. Demandez à un binôme de le lire à haute voix puis de le traduire ligne par ligne.</p> <p>Aidez-les pour la traduction si nécessaire. Ensuite, demandez à ce binôme de jouer le dialogue sans le traduire.</p> <p>S'il vous reste du temps, vous pouvez demander à un autre binôme de jouer le dialogue.</p>
	Donnez le devoir à faire à la maison

Leçon 4

Unité 16

sessions 31 & 32

Objectifs pédagogiques

- Apprendre de nouveaux mots.
- Revoir la grammaire des leçons précédentes.

Matériel pédagogique requis

- Ordinateur pour lire les fichiers audio
- Fichiers audio 16.1 et 16.2

Cahier de l'élève :

- Pages 24 et 25 : texte **M3**, exercice **M4**, dialogue **M5**, chanson **M6**, devoir. Page 65 : mots nouveaux

Corrigé des exercices

M4

Li iras en lernejon.

Ŝi metas leteron sur la tablon.

Ili eniris en la ĉambron.

Ili iris hejmen.

→ Ĝi va à l'école.

→ Elle met une lettre sur la table.

→ Ils sont entrés / Elles sont entrées dans la pièce.

→ Ils sont allés à la maison (chez eux).

/ Elles sont allées à la maison (chez elles)

Devoir

Mi iras **en** la domon.

La kato saltis **sur** la tablon.

Ŝi iras **en** la ĉambron.

La patro sidis **sur** seĝo.

Ana metas paperojn **sur** la tablon.

Leçon 4

Plan du cours

10 min	Ensemble, corrigez le devoir fait à la maison.
20 min	Écoutez l'enregistrement du texte M3 . Ensemble lisez le texte puis traduisez-le. Demandez aux élèves de lire 2 phrases chacun puis de les traduire une nouvelle fois. Faites-les lire une nouvelle fois le texte mais sans le traduire. Aidez-les seulement pour la prononciation et, si nécessaire, pour la traduction.
5 min	Pause ludique.
10 min	Exercice sur le pronom si : demandez aux élèves d'écrire 4 exemples comme ci-dessous ou bien écrivez les phrases en français au tableau et demandez aux élèves de les traduire en espéranto. Exemples : Mi rigardas min. Vi rigardas vin. Li rigardas sin. Ŝi rigardas sin. Ĝi rigardas sin. Ni rigardas nin. Ili rigardas sin. Mi amas min, vi amas vin. Mi demandas min. Vi demandas vin. Li demandas sin.
10 min	Exercice M4 . Pour entraîner les élèves à utiliser l'accusatif de direction, demandez-leur de trouver une phrase pour parler du chemin pour aller à l'école. Les élèves trouvent la phrase, la lisent et la traduisent. Après la traduction de toutes les phrases, discutez avec les élèves et vérifiez s'ils ont compris la notion d'accusatif de direction.
10 min	Pause.
20 min	Dialogue M5 . Répartissez les élèves par groupes de deux et demandez-leur de lire le dialogue, puis de le traduire. Demandez à un binôme de le lire à haute voix puis de le traduire ligne par ligne. Aidez-les pour la traduction si nécessaire. Ensuite, demandez à ce binôme de jouer le dialogue sans le traduire. S'il vous reste du temps, vous pouvez demander à un autre binôme de jouer le dialogue.
5 min	Pause ludique.
10 min	Lisez ensemble, traduisez et chantez la chanson M6 . Donnez le devoir à faire à la maison

Unité 17

sessions 33 & 34

Objectifs pédagogiques

- Apprendre de nouveaux mots.
- S'entraîner à utiliser les affixes, les nombres et l'accusatif de direction.
- Approfondir sa compréhension de texte par la traduction.

Matériel pédagogique requis

- Ordinateur pour lire les fichiers audio
- Fichiers audio 17.1 et 17.2

Cahier de l'élève :

- Pages 26 et 27 : texte **M7**, exercice **M8**, dialogue **M9**, exercice **M10**, devoir. Page 65 : mots nouveaux

Corrigé des exercices

M8

portistino : porteuse

redoni : rendre

gekantistoj : chanteur(s) et chanteuse(s)

kunsidejo : salle de réunion

amikejo : lieu d'amitié

nekomprenebla : incompréhensible

malsanulo : malade

neebla : impossible

malsanulejo : hôpital

malgrandulo : (u)n petit, petite personne, personne de petite taille

M10

Ana kaj Marko iris **sur** la strato.

Ili venis **en la** kafejon, iris **al la** tablo kaj vidis la patron, kiu sidas **sur** seĝo.

Ana metis tri kukojn sur seĝ**on**.

Ŝi **remetis** poste la kukojn sur la tabl**on**.

Plan du cours

10 min Ensemble, corrigez le devoir fait à la maison.

10 min Écoutez l'enregistrement du texte **M7**.

Ensemble lisez le texte puis traduisez-le.

Demandez aux élèves de lire 2 phrases chacun puis de les traduire une nouvelle fois. Faites-les lire une nouvelle fois le texte mais sans le traduire. Aidez-les seulement pour la prononciation et, si nécessaire, pour la traduction.

10 min Exercice **M8**.

Les élèves traduisent d'abord les mots de la liste, puis chaque élève écrit 4 phrases avec les mots de la liste. Ainsi, ils s'exercent à utiliser **-EJ-**, **-UL-**, **-EBL-**, **-IN-**, **-IST-** et **RE-**, **MAL-**, **GE-**.

5 min Pause ludique.

20 min Dialogue **M9**.

Répartissez les élèves par groupes de deux et demandez-leur de lire le dialogue, puis de le traduire. Demandez à un binôme de le lire à haute voix puis de le traduire ligne par ligne.

Aidez-les pour la traduction si nécessaire. Ensuite, demandez à ce binôme de jouer le dialogue sans le traduire.

S'il vous reste du temps, vous pouvez demander à un autre binôme de jouer le dialogue

10 min Pause.

10 min Traduisez ensemble la chanson **M6** de l'unité précédente, puis chantez-la.

10 min Exercice **M10**. Les élèves complètent les mots manquants.

Donnez le devoir à faire à la maison

Leçon 4

Unité 18

sessions 35 & 36

Objectifs pédagogiques

- Exercer son vocabulaire.
- Revoir les affixes.
- Prêter attention à l'importance de l'ordre des mots dans la phrase.

Matériel pédagogique requis

- Ordinateur pour lire les fichiers audio
- Fichier audio 18.1

Cahier de l'élève :

- Page 26 : texte M7
- Pages 28 et 29 : texte M11, dialogue M12, M13 (reprise du sketch M15 de la leçon 3), devoir.
Page 65 : mots nouveaux.

Corrigé des exercices

M11

	-ej-	-ul-	-ebl-	-ist-	-in-	-re-
kuiri	kuirejo cuisine		kuirebla cuisinable	kuiristo cuisinier	kuiristino cuisinière	rekuiri recuire
instrui			instruebla enseignable			
sporti	sportejo stade, terrain de sport	sportulo sportif (amateur)		sportisto sportif (professionnel)	sportistino sportive (professionnelle)	
porti		portulo porteur	portebla portatif, portable	portisto porteur	portistino porteuse	reporti rapporter
trinki	trinkejo café, bar	trinkulo buveur	trinkebla potable			retrinki reboire
manĝi	manĝejo réfectoire		manĝebla comestible			remanĝi remanger
skribi	skribejo bureau (la pièce)			skribisto un copiste	skribistino une copiste	reskribi récrire
kanti				kantisto chanteur	kantistino chanteuse	rekanti rechanter

Devoir

skribi • mi • Marko • al • leteron • .

→ Marko skribis al mi leteron

vera • ĝi • amletero • estas • .

→ Ĝi estas vera amletero.

letero • ankaŭ • foto • en • la • estis • lia • .

→ En la letero estis ankaŭ lia foto.

eniris • mian • mi • ĉambron • rapide • en • .

→ Mi eniris en mian ĉambron rapide.

mano • en • foto • ŝia • estis • ankaŭ • la • .

→ Ankaŭ la foto estis en ŝia mano.

Plan du cours

10 min Ensemble, corrigez le devoir fait à la maison.

10 min L'exercice **M11** permet de travailler avec les affixes.
Expliquez rapidement la signification des affixes. Ensuite, demandez aux élèves de remplir le tableau.

10 min Ensemble relisez le texte **M7** de l'unité précédente.
Demandez aux élèves de lire 2 phrases chacun puis de les traduire une nouvelle fois. Faites-les lire une nouvelle fois le texte mais sans le traduire. Aidez-les seulement pour la prononciation et, si nécessaire, pour la traduction.

5 min Pause ludique.

20 min Dialogue **M12**.
Répartissez les élèves par groupes de deux et demandez-leur de lire le dialogue, puis de le traduire. Demandez à un binôme de le lire à haute voix puis de le traduire ligne par ligne.
Aidez-les pour la traduction si nécessaire. Ensuite, demandez à ce binôme de jouer le dialogue sans le traduire.
S'il vous reste du temps, vous pouvez demander à un autre binôme de jouer le dialogue.

10 min Pause.

20 min Reprenez le sketch **M15** de la leçon 2 (page 15 du cahier de l'élève).
Formez des groupes de trois élèves. Ils traduisent et jouent le sketch en groupe.

Donnez le devoir à faire à la maison

Leçon 5

Grammaire

Les corrélatifs

Étudiez le tableau et remarquez à quel point il est construit de manière logique : la signification de n'importe lequel des 45 mots du tableau peut être déduite de la signification des premier et second éléments.

ĉ-io	tout	ĉ-iam	toujours
ĉ-iu	chacun(e), chaque	ĉ-iuj	tous
		iom	un peu

Certains mots du tableau peuvent recevoir aussi les terminaisons **-J** (pluriel) et **-N** (accusatif).

- Les corrélatifs se terminant par **-U** ou **-A** peuvent prendre la terminaison **-J** du pluriel.
- Les corrélatifs se terminant par **-O**, **-U**, **-A** ou **-E** peuvent aussi prendre la terminaison **-N** de l'accusatif.

kiu	quoi	kion	quoi + accusatif
Kio estas tio?	Tio estas kuko.		Qu'est-ce que c'est que cela ? C'est un gâteau.
Kion vi manĝas?	Kukon mi manĝas.		Que manges-tu ? C'est un gâteau que je mange.

kiu	qui, quel, quelle		
Kiu estas kun li?	Qui est avec lui ?	kie	où
Kiun mi vidas?	Qui vois-je ?	kien	où (l'on va)
Kiuj estas viaj amikoj?	Qui sont tes amis ?	Kie mi estas?	Où suis-je ?
Kiujn librojn vi legis?	Quels livres as-tu lus ?	Kien vi iras?	Où vas-tu ?

Il est possible de combiner des corrélatifs et des prépositions.

al kiu	à qui	kun kiu	avec qui
al tiu	à celui	inter tiuj	parmi ceux-là

ĉi

Le mot **ĉi** est ajouté aux corrélatifs en **ti-** pour indiquer la proximité.

tie	là	tie ĉi / ĉi tie	ici
tiu			ce, cet(te), celui-là, celle-là
tiu ĉi / ĉi tiu			celui-ci, celle-ci

kioma?

L'interrogatif **kioma** est utilisé pour demander l'heure.

Kioma horo estas? Quelle heure est-il ?

dum

Le mot **dum** indique une durée et peut être utilisé comme préposition ou comme conjonction.

Li sidas dum la manĝo. Il est assis pendant le repas.
Ŝi skribas dum li legas. Elle écrit pendant qu'il lit.

-ind-

Le suffixe **-ind-** indique que cela vaut la peine de faire quelque chose.

aŭskultinda	à écouter
	(= cela vaut la peine d'écouter)
leginda	à lire (= cela vaut la peine de lire)
bedaŭrinde	malheureusement
nedankinde	de rien, je vous en prie
	(peut se dire en réponse à un merci)

La comparaison

- On forme le comparatif avec le mot **pli**.

pli bona	meilleur
pli granda	plus grand

- On forme le superlatif avec le mot **plej**.

plej bona	le meilleur
plej granda	le plus grand

- Quand on compare par rapport à quelqu'un ou quelque chose, on utilise **ol**.

pli bona ol vi meilleur que toi / que vous

- Et pour le superlatif on utilise **el**.

la plej bona el ĉiuj le meilleur de tous

- Lorsqu'on utilise le superlatif d'un adjectif, on doit toujours mettre **la** devant **plej**.

- Les particules **pli** et **plej** sont aussi utilisées avec les adverbes. Les règles sont presque les mêmes : avec les adverbes on ne met pas **la** devant **plej**.

pli rapide	plus rapidement
plej rapide	le plus rapidement

Leçon 5

	KI- : interrogatif, relatif, exclamatif	TI- : démonstratif	ĈI- : collectif	NENI- : négatif	I- : indéfini
-U individu, chose individuelle	kiu : qui, quel(le), lequel, laquelle Interroge sur l'identité d'une ou plusieurs personnes ou choses connues	tiu : ce, cet, celui-là, celle-là Indique une certaine personne ou chose parmi plusieurs connues.	ĉiu : chacun(e), chaque Indique individuellement et sans exception les individus d'un groupe de personnes ou de choses.	neniu : personne, nul, aucun Indique la négation d'un groupe de personnes ou de choses.	iu : quelqu'un, un(e) certain(e) Indique une personne ou une chose individuelle inconnue ou indéfinie.
-O chose, idée générale	kio : quoi, que « quoi, que »	tio : cela « cette chose »	ĉio : tout « chacun(e), chaque »	nenio : rien « rien »	io : quelque chose « quelqu'un, un(e) certain(e) »
-A qualité, sorte	kia : quelle sorte de « quelle sorte de »	ia : tel, telle, cette sorte de « toute sorte de »	ĉia : toute sorte de « de toutes les sortes »	nenia : aucune sorte de « aucune sorte de »	ia : une sorte de « une sorte de »
-EL manière	kiel : comme, comment « de quelle manière, à quel degré »	tiel ainsi « de cette manière, à ce degré »	ĉiel : de toute manière « de toutes les façons »	neniel : d'aucune manière « d'aucune manière »	iel : d'une certaine manière « d'une certaine manière, à un certain degré »
-E lieu	kie : où « à quel endroit, où »	tie : là « à un certain endroit, là »	ĉie : partout « à chaque endroit, partout »	nenie : nulle part « nulle part »	ie : quelque part « à un certain endroit, quelque part »
-AL cause	kial : pourquoi « pour quelle raison, pourquoi, à cause de quoi »	tial : aussi, pour cette raison « pour cette raison, pour ce motif, à cause de ça »	ĉial : pour toute raison « pour toutes les raisons, pour tous motifs, à cause de tout »	nenial : pour aucune raison « à cause de rien, pour aucune raison, sans motif »	ial : pour une certaine raison « pour une certaine raison, à cause de quelque chose »
-AM moment, temps	kiam : quand « à quel moment, quand »	tiam : alors, à ce moment-là « à ce moment-là, alors »	ĉiam : toujours « à tout moment, toujours »	neniam : jamais « à aucun moment, jamais »	iam : un jour « à un certain moment, une fois »
-OM quantité	kiom : combien « combien, quel nombre, quelle quantité »	tiom : tant, autant « tant, de cette quantité, de cette mesure »	ĉiom : le tout « la quantité entière, totale »	neniom : rien du tout, aucune quantité « aucun, aucune quantité, en aucune mesure »	iom : un peu « pas beaucoup, mais pas plus »
-ES possession	kies : de qui, dont « de qui »	ties : de celui-là « de celui-ci »	ĉies : de tous « (le/la)... de chacun »	nenies : de personne « de personne »	ies : de quelqu'un « (la/le)... de quelqu'un »

Leçon 5

Unité 19

sessions 37 & 38

Objectifs pédagogiques

- Apprendre à comparer en espéranto (comparatif et superlatif).
- Revoir les mots connus concernant la comparaison (**kia**, **tia**, etc.).

Matériel pédagogique requis

- Ordinateur pour lire les fichiers audio
- Fichiers audio 19.1 et 19.2

Cahier de l'élève :

- Pages 30 et 31 : texte **M1**, dialogue **M2**, exercices **M3** et **M4**. Page 65 : mots nouveaux.

Corrigé des exercices

M3

Kiu? Tiu!	Kie? Tie!	Kio? Tio!	Kia? Tia!
vendisto	en vendejo	lingvo	forta
amiko	en la hejmo de Marko	aŭto	riĉa
kelnero	en sportejo	domo	la plej bona
Marko	sur tablo	kafo	pli bela
sinjorino	en nia lernoĉambro	kuko	malpli granda
sportisto	en via lernolibro	vizaĝo	malvarma
frato	sur papero	letero	pli rapida

M4

- | | |
|-------------------------|-----------------------------|
| libroj • plaĉas • tiuj | → Tiuj libroj plaĉas al mi. |
| amikon • kian • volas | → Kian amikon vi volas? |
| aŭto • tiu ĉi • rapide | → Tiu ĉi aŭto iras rapide. |
| forgesis • Marko • ion | → Marko forgesis ion. |
| iras • lernantoj • kien | → Kien iras la lernantoj? |

Plan du cours

10 min Ensemble, corrigez le devoir fait à la maison.

10 min Écoutez l'enregistrement du texte **M1**.

Ensemble lisez le texte puis traduisez-le.

Demandez aux élèves de lire 2 phrases chacun puis de les traduire une nouvelle fois. Faites-les lire une nouvelle fois le texte mais sans le traduire. Aidez-les seulement pour la prononciation et, si nécessaire, pour la traduction.

Aidez les élèves à traduire les phrases contenant des comparatifs et des superlatifs :

la plej bona el, pli rapida ol

5 min Pause ludique.

20 min Dialogue **M2**.

Répartissez les élèves par groupes de deux et demandez-leur de lire le dialogue, puis de le traduire. Demandez à un binôme de le lire à haute voix puis de le traduire ligne par ligne.

Aidez-les pour la traduction si nécessaire. Ensuite, demandez à ce binôme de jouer le dialogue sans le traduire.

S'il vous reste du temps, vous pouvez demander à un autre binôme de jouer le dialogue.

Expliquez que pour former le comparatif ou le superlatif d'un adjectif ou d'un adverbe, il suffit d'ajouter **pli** ou **plej** et qu'ils sont parfaitement réguliers (**bona** – **pli bona**, **plej bona**, **bone** – **pli bone**, **plej bone**).

10 min Pause.

20 min Exercice **M3**. Répartissez les élèves en groupes de trois ou quatre. Tous les groupes doivent associer les expressions aux corrélatifs. Vous pouvez faire un jeu : le plus rapide gagne.

Faites comprendre aux élèves que les titres du tableau sont un peu différents les uns des autres, par exemple **kiu** – **tiu**, etc.

Les élèves doivent faire attention à la similitude des mots dans chaque paire. La raison de cet exercice sera expliquée plus en détail dans les unités suivantes.

Leçon 5

Unité 20

sessions 39 & 40

Objectifs pédagogiques

- Réviser le contenu des dernières leçons (verbes modaux, numéraux, terminaisons grammaticales).

Matériel pédagogique requis

- Ordinateur pour lire les fichiers audio
- Fichier audio 20.1

Cahier de l'élève :

- Pages 32 à 35 : dialogue **M5**, exercice **M6**, exercice **M7**, exercice **M8**, exercice **M9**, devoir. Page 66 : mots nouveaux.

Corrigé des exercices

M6

Mi petas, ĉu vi **povos** helpi al mi? – Kompreneble!
 Hodiaŭ Marko ne **ŝatas** skribi hejmtaskon. Tio plaĉas al li.
 Ni havas malnovan aŭton. Ĝi ne funkcias kaj ni ne **povas** vojaĝi plu.
 Ana ankoraŭ ne **volas** dormi. Ŝi ŝatas plu legi la libron.
 Mia edzo **povis** labori tre longe kiel kelnero.
 La sinjoro iras malrapide. Li estas maljuna, li ne **povas** iri pli rapide.
 Ĉu vi **povas** fermi la fenestron?
 – Mi povas, sed mi ne **ŝatas**. Estas varme en la ĉambro.
 Marko **volas** aĉeti kukon por Ana, sed li ne havas sufiĉan monon.
 Ivo ne havas tempon por ludi kun mi. Li **volas** rapide iri en vendejon kaj aĉeti panon.

M7

La unua vendisto estas bona. La dua vendisto estas pli bona ol la unua. La tria vendisto estas la plej bona el ĉiuj.
 → Le premier vendeur est bon. Le deuxième vendeur est meilleur que le premier.
 Le troisième vendeur est le meilleur de tous.
 Mia domo estas malgranda. La domo de Marko estas pli malgranda ol mia. La domo de Julia estas la plej malgranda.
 → Ma maison est petite. La maison de Marko est plus petite que la mienne. La maison de Julia est la plus petite.
 La patrino de Ana kuiras bone. La patrino de Marko kuiras pli bone. Mia patrino kuiras plej bone.
 → La mère d'Ana cuisine bien. La mère de Marko cuisine mieux. Ma mère cuisine le mieux.
 Petro lernas lingvojn rapide. Mi lernas lingvojn pli rapide ol li. Mia fratino lernas lingvojn plej rapide el ni ĉiuj.
 → Petro apprend les langues rapidement. J'apprends les langues plus rapidement que lui.
 De nous tous, ma sœur apprend le plus rapidement les langues.
 Tiu ĉi foto estas bela. La dua foto estas malpli bela. La lasta foto estas la malplej bela.
 → Cette photo(-ci) est belle. La deuxième photo est moins belle. La dernière photo est la moins belle.

M8

7:30 Mi iras en lernejon.
 8:00 Mi sidas en lernoĉambro kaj mi aŭskultas la instruiston.
 12:00 Mi revenas hejmen el la lernejo.
 12:30 Mi manĝas hejme tagmanĝon, kiun kuiris mia patrino.
 14:00 Post la tagmanĝo mi lernas en mia ĉambro.
 16:00 Mi ludas sur la strato kun geamikoj.
 21:00 Mi dormas.

Leçon 5

Plan du cours

20 min Dialogue M5.

Répartissez les élèves par groupes de deux et demandez-leur de lire le dialogue, puis de le traduire. Demandez à un binôme de le lire à haute voix puis de le traduire ligne par ligne.

Aidez-les pour la traduction si nécessaire. Ensuite, demandez à ce binôme de jouer le dialogue sans le traduire.

S'il vous reste du temps, vous pouvez demander à un autre binôme de jouer le dialogue.

5 min Pause ludique.**10 min** Exercice M6. Demandez aux élèves de remplir chaque trou avec le verbe modal qui convient.**10 min** Exercice M7. Demandez aux élèves de lire les phrases et de les traduire en français.

Les élèves révisent la comparaison des adjectifs et des adverbes.

Dans certains cas, le préfixe **MAL-** est ajouté (**malpli**, **malplej**).

10 min Pause.**20 min** Exercice M8. Demandez aux élèves de relier les phrases avec les temps qui conviennent.**10 min** Exercice M9. C'est un exercice avec la chanson Dek bovinoj qui a été apprise dans la leçon 4.

Demandez aux élèves d'écrire les nombres qui manquent dans la chanson.

Ensuite, chantez ensemble la chanson 2 ou 3 fois. De cette façon, les élèves réviseront les numéraux.

Donnez le devoir à faire à la maison

M9

Dek bovinoj

Unu bovino muĝas, mu.

Du bovinoj muĝas, mu mu.

Tri bovinoj muĝas, mu mu mu.

Kvar bovinoj muĝas, mu mu mu mu.

Kvin bovinoj, mu mu mu mu mu.

Ses bovinoj, mu mu mu mu mu mu.

Sep bovinoj, mu mu mu mu mu mu mu.

Ok bovinoj, muĝas mu mu mu mu mu mu mu mu.

Naŭ bovinoj, mu mu mu mu mu mu mu mu mu.

Dek bovinoj, mu mu mu mu mu mu mu mu mu mu, mu.

Ni bovinoj ŝatas muĝi

kaj manĝadi freŝan herbon.

Ni tre ŝatas la kamparon

kaj ripozi longan tempon.

Ni bovinoj estas grandaj

kaj produktas multan lakton.

Nia kapo havas kornojn

kaj la buŝo grandan langon.

Devoir

Antaŭ la domo de Marko estas modernaj aŭtoj.

Antaŭ dek minutoj venis la patro hejmen.

La boteloj, kiuj staras sur la tablo en kuirejo, estas miaj.

Donu al mi la grandajn librojn, kiuj estas tie malantaŭ vi.

Ĉu vi aŭdas min bone?

Post du horoj la vendisto fermos la vendejon.

En lernoĉambro sidas lernantoj kaj ili aŭskultas instruiston.

Vi havas tre belajn okulojn.

La fotoj, kiuj pendas sur la muro, estas tre belaj.

Ivo ne komprenas la lastan hejmtaskon, kiun li ricevis en la lernejo.

Leçon 5

Unité 21

sessions 41 & 42

Objectifs pédagogiques

- Comprendre le tableau des corrélatifs (que ces mots se composent de deux parties et qu'il est possible de construire de nombreuses combinaisons à partir de quelques morphèmes).
- Apprendre à créer ses premiers corrélatifs (en combinant **KI-**, **TI-**, **ĈI-** et **-U**, **-O**, **-A**, **-E**).
- Connaître le suffixe **-IND-**.

Matériel pédagogique requis

- Ordinateur pour lire les fichiers audio
- Fichier audio **21.1** et **21.2**
- Pièces de puzzle (à découper) et aimants pour les pièces de puzzle

Cahier de l'élève :

- Pages 36 à 39 : texte **M10**, exercices **M11**, **M12** et **M13**, dialogue **M14**, exercice **M15**, devoir.
- Page 66 : mots nouveaux.

Préparation

- Découper les pièces du puzzle : **ki**, **ti**, **ĉi**, **o**, **u**, **a**, **e**

Corrigé des exercices

M11

aĉeti	aĉetinda	La ruĝa aŭto estas aĉetinda.
lerni	lerninda	La bona libro estas lerninda.
vidi	vidinda	La bela domo estas vidinda.
danki	nedankinde!	- Mi dankas vin. - Nedankinde!

M12

La mère m'a demandé où étaient tous les manuels. → La patrino demandis al mi, kie estas ĉiuj lernolibroj.
 J'ai dit qu'ils étaient dans ma chambre. → Mi diris, ke ili estas en mia dormoĉambro.
 Je cherche mon livre d'espéranto. → Mi serĉas mian esperantolibron. La libron pri/de Esperanto
 Où ai-je mis le manuel de mathématiques ? → Kien mi metis la lernolibron pri/de matematiko?
 Comment apprendrai-je aujourd'hui ? → Kiel mi lernos hodiaŭ?

M13

Exemples de réponses possibles :

- Ĉu la nova filmo estas vidinda?
- Ĉu tiu ĉi libro estas leginda?
- Ĉu via kafo estas trinkinda?
- Ĉu Esperanto estas lerninda?
- Ĉu la aŭto de via amiko estas aĉetinda?
- Kie la kanto estas aŭskultinda?
- Ĉu la parolo de Ana povas esti kantinda?
- Kiam la manĝo en restoracio estas manĝinda?
- Kiel matematiko estas lerninda?
- Ĉu la letero de Marko estas leginda?

M15

Diru, kiuj sidas en la kafejo? – Marko kun Ana.
 Kia sinjoro staras sur la strato? – Maljuna.
 Mi ne volas sidi tie. Mi serĉos alian lokon.
 Mi ŝatas manĝi vere ĉion.
 Ĉiuj lernantoj sidas kaj skribas.

Tiu foto ne plaĉas al Ivo, ĉar ĝi estas malnova.
 Marko ne scias, kie estas liaj lernolibroj.
 En la laborejo ĉiuj sidas kaj laboras, nur mi trinkas kafon.
 La kafo por mi devas esti tre varma. Mi ŝatas trinki ĉian kafon.
 La patrino koleras: "Kie estas viaj paperoj? En via ĉambro? En kuirejo? Sur la tablo?"

Plan du cours

10 min	Ensemble, corrigez le devoir fait à la maison.
15 min	Écoutez l'enregistrement du texte M10 . Ensemble lisez le texte puis traduisez-le. Demandez aux élèves de lire 2 phrases chacun puis de les traduire une nouvelle fois. Faites-les lire une nouvelle fois le texte mais sans le traduire. Aidez-les seulement pour la prononciation et, si nécessaire, pour la traduction.
5 min	Expliquez rapidement l'utilisation du suffixe -IND- et donnez quelques exemples. Exercice M11 . Aidez les élèves à créer des mots avec le suffixe -IND- et demandez-leur d'essayer de l'utiliser dans quelques phrases. Vous pouvez porter l'attention sur le mot nedankinde qui est utilisé dans une phrase polie. Comme exemple, vous pouvez citer la conversation suivante. – Ĉu vi povas helpi al mi? – Jes. – Dankon! – Nedankinde!
5 min	Pause ludique.
10 min	Exercice M12 . Demandez aux élèves de lire attentivement les phrases et de les traduire en espéranto. Donnez environ 5 minutes pour cet exercice. Ensuite, demandez à un(e) élève de lire sa traduction du texte à la classe. Vous pouvez demander aux autres quelles traductions ils ont choisies et leurs différentes suggestions. Écrivez les bonnes traductions au tableau.
10 min	Exercice M13 . Demandez aux élèves de penser à la signification des mots avec le suffixe -IND- . Ensuite, demandez-leur de créer au moins trois phrases ayant du sens. Si vous avez le temps, quelques élèves peuvent lire à haute voix leurs phrases et en discuter entre eux.
10 min	Pause.
15 min	Dialogue M14 . Lisez le texte, puis traduisez-le ensemble. À l'aide des aimants, collez les pièces du puzzle sur le tableau. Utilisez ces pièces pour expliquer le fonctionnement des corrélatifs. Ensuite, demandez aux élèves d'utiliser plusieurs corrélatifs du tableau et de réfléchir à leurs significations. Sensibilisez les élèves à la similitude des mots kiu – tiu, kie – tie , etc. Ensuite, un mot similaire est ajouté à chaque paire : kiu – tiu – ĉiu, kie – tie – ĉie , etc
10 min	Exercice M15 . Demandez aux élèves de trouver quels éléments de puzzle conviennent aux phrases de l'exercice.
Donnez le devoir à faire à la maison	

Devoir

Exemples de réponses possibles :

Mi bedaŭras, ke vi forgesis la **libron** hejme.→ Mi bedaŭras, ke vi forgesis la **leteron** hejme.Sur tiu strato staras **hotelo**.→ Sur tiu strato staras **statuo**.Kiu(j) lernanto(j) **sidas** en la lernejo?→ Kiu(j) lernanto(j) **kantas** en la lernejo?Mi **volas** vojaĝi ien, kie estas belaj urboj.→ Mi **ŝatas** vojaĝi ien, kie estas belaj urboj.Mi ne sciis, ke Julia **skribis** al mi leteron.→ Mi ne sciis, ke Julia **sendis** al mi leteron.

Leçon 5

Unité 22

sessions 43 & 44

Objectifs pédagogiques

- Apprendre les nouveaux corrélatifs qui finissent par **-AM** et qui commencent par **I-** et **NENI-**.
- Réviser les affixes déjà appris.
- Réviser les verbes des leçons précédentes et les utiliser dans des phrases.

Matériel pédagogique requis

- Ordinateur pour lire les fichiers audio
- Fichier audio 22.1
- Pièces de puzzle **ki, ti, ĉi, am, i, neni**
- Aimants pour les pièces du puzzle

Cahier de l'élève :

- Pages 40 à 42 : dialogue **M16**, exercices **M17** et **M18**, devoir.
- Page 66 : mots nouveaux.

Préparation

- Découper les pièces du puzzle : **am, i, neni**

Corrigé des exercices

M16

- Ana** Saluton, Maja!
- Maja** Saluton, Ana! Mi **ĝojas** ke vi venis. Bonvolu eniri!
- Ana** Dankon! Mi **ankoraŭ** neniam vidis ĉi tiun urbon.
Vi havas tre belan domon.
- Maja** Ĉi tie estas mia ĉambro. Ĉu mi povas porti por vi sukon?
- Ana** Jes, multan **dankon**. Dum la vojo mi ne trinkis.
- Maja** Mi portis ankaŭ kukon.
Ĝi estas ankoraŭ **varma**, mi faris ĝin antaŭ unu horo.
- Ana** La kuko estas tre bona!
- Maja** Mi ĝojas. Mi skribos por vi sur paperon, kiel oni faras ĝin.
- Ana** **Kiu** estas sur la foto, kiu pendas **tie** ĉe la muro?
- Maja** Tio estas foto de mi, miaj **gefratoj** kaj miaj gepatroj.
- Ana** Kiam oni faris tiun ĉi foton?
- Maja** Antaŭ tri jaroj.
Tiam mia **pli juna** frato iris la unuan fojon en lernejon.

M17

Kiam? Tiam!	Kie? Tie!	Kiu? Tiu!
nun post dudek minutoj en lasta tago de la jaro komence de aprilo en tiu ĉi monato ĉie, je la sepa horo iam	en Esperanto-lernolibro en Slovakio sur la tablo sur via vizaĝo en la malnova aŭto en mia hejmo en la malplena botelo	mia amiko instruistino nova kuiristo kelnerino la patro de Ana la plej juna lernanto iu via frato

Plan du cours

10 min Ensemble, corrigez le devoir fait à la maison.

20 min Écoutez l'enregistrement du dialogue **M16**.

Demandez aux élèves d'écouter attentivement et de remplir le texte à trous.

Répartissez les élèves par groupes de deux et demandez-leur de lire le dialogue, puis de le traduire. Demandez à un binôme de le lire à haute voix puis de le traduire ligne par ligne.

Aidez-les pour la traduction si nécessaire. Ensuite, demandez à ce binôme de jouer le dialogue sans le traduire. S'il vous reste du temps, vous pouvez demander à un autre binôme de jouer le dialogue.

Expliquez la signification des nouveaux corrélatifs : **neniam, kiam, tiam**. Ajoutez aussi des mots qui commencent par **I-**. Ces mots apparaissent dans les leçons précédentes : **io, ie, iu**, etc.

Vous pouvez utiliser les pièces de puzzle **am, i** et **neni** pour illustrer les explications.

10 min Pause.

10 min Exercice **M17**. Répartissez les élèves en groupes de 3 ou 4. Demandez-leur d'associer les expressions aux corrélatifs.

Si vous voulez, vous pouvez lancer un petit défi. Demandez aux groupes de remplir cette tâche le plus rapidement possible. Le groupe le plus rapide remporte le défi..

10 min Exercice **M18**. Revenez rapidement sur l'utilisation des affixes **-IND-, MAL-, -EJ-, RE-, -EBL-** si nécessaire. Ensuite, demandez aux élèves de remplir les trous à l'aide des affixes manquants. Lisez le texte ensemble et discutez des réponses.

Donnez le devoir à faire à la maison

M18

Mi volas jam esti hejme. Ne plaĉas al mi esti en malsanulejo.

Ĉu estas io en la boteloj en kuirejo? – Ne, ĉiuj estas **malplenaj**.

En sportejo estas malvarme.

Kiel okazis al vi la akcidento? – La biciklisto ne estis en nokto bone videbla.

Marko parolis, ke Vieno estas vizitinda urbo.

Peter donis manĝon al **malriĉulo**, kiu sidis sur la strato.

Mi ne komprenas la hejmtaskon. Mi devas **relegi** ĝin.

Ĉu vi povas helpi al mi? – Kompren**able**!

Ivo aĉetis tre legindan libron.

Mi malĝojas, ke vi devas jam iri hejmen. Kiam ni **revidos** unu la alian

Devoir

Vi faris nur unu taskon. Sed vi **devas** fari du taskojn.

→ Tu as fait / Vous avez fait seulement un devoir. Mais tu dois / vous devez faire deux devoirs.

Mi **bedaŭras**, sed ni ne estas hejme. Ni ĉiuj estas en laborejo.

→ Je regrette, mais nous ne sommes pas à la maison. Nous sommes tous / toutes à l'atelier / au bureau / ...

(laborejo = lieu où l'on travaille, de manière générale).

Kien **falis** la libro? – Malantaŭ la skribotablon

→ Où est tombé le livre ? Derrière le bureau.

Ĉu mi povas **kanti** kun vi iun belan kanton?.

→ Puis-je chanter avec vous / toi une belle chanson ?

Ana **rigardas** ĉiam nur amfilmojn.

→ Ana regarde toujours seulement des films d'amour.

Tio **okazis** hodiaŭ en lernejo.

→ Cela a eu lieu / s'est passé aujourd'hui à l'école.

Kiam vi povas **redoni** al mi la libron?

→ Quand peux-tu / pouvez-vous me redonner / rendre le livre ?

Mi vere ne scias, kian muzikon **aŭskultas** Petro.

→ Je ne sais vraiment pas quelle musique écoute Petro.

Je tiu nokta horo mi jam **dormas**.

→ À cette heure de la nuit / nocturne je dormais déjà.

Kiel vi povis **forgesi** mian nomon?

→ Comment as-tu / avez-vous pu oublier mon nom ?

Leçon 5

Unité 23

sessions 45 & 46

Objectifs pédagogiques

- Réviser les nombres en apprenant à lire l'heure sur une horloge.
- Apprendre de nouveaux corrélatifs se terminant par **-EL**, **-AL** et **-OM**.

Matériel pédagogique requis

- Ordinateur pour lire les fichiers audio
- Fichier audio 23.1
- Pièces de puzzle : **ki**, **ti**, **ĉi**, **am**, **i**, **neni**, **el**, **al**, **om**
- Aimants pour les pièces du puzzle

Cahier de l'élève :

- Pages 43 à 45 : texte M19, exercices M20, M21 et M22, dialogue M23, devoir. Page 66 : mots nouveaux.

Préparation

- Découper les pièces du puzzle : **el**, **al**, **om**

Corrigé des exercices

M20



Estas dek minutoj
antaŭ la sesa horo.



Estas kvin minutoj
post la kvara horo.



Estas la dektria horo
kaj dudek minutoj.



Estas la kvina horo.

M21

Kial? Tial!	Kiel? Tiel!	Kiom? Tiom!
ĉar vi estas mia amiko ĉar mi devas iri en lernejon ĉar mi forgesis ion ĉar mi ne komprenas ion ĉar li ne volas manĝi tial	ĉiel per via aŭto per biciklo trankvile malvarme kolere	neniom sep eŭrojn dudek jarojn kvardek unu tri horojn malmulte

M22

Saluton! Longe mi ne vidis vin. **Kiel** vi fartas? – Bone, dankon.

Julia, **kial** vi ne volas iri kun mi en kinejon? – Ĉar mi devas multe lerni.

Sinjoro vendisto, **kiom** kostas tiu ĉi biciklo? – Ĝi kostas 200 eŭrojn.

Kial vi volas, ke mi fermu la fenestron? – Ĉar estas malvarme en la ĉambro.

Ĉu ni povas unu horon trankvile sidi kaj trinki sukon? – Mi ne scias, **kiom** da tempo ni havas.

Ĉu vi vojaĝos per aŭto? – Ne, mi volas vojaĝi tiel, **kial** vi: per biciklo.

Mi ne komprenas, **kial** vi estas kolera. – Mi estas kolera, ĉar vi legis miajn leterojn.

Diru, **kiom** estas naŭ plus ok? – Dek sep.

Kial vi fariĝis ruĝa? – Mi forgesis mian monon hejme.

Kiel oni kuiras tiun ĉi manĝon? – Tre facile. Mi skribos tion al vi sur papero.

Leçon 5

Plan du cours

10 min	Ensemble, corrigez le devoir fait à la maison.
15 min	Écoutez l'enregistrement du texte M19 . Ensemble lisez le texte puis traduisez-le. Demandez aux élèves de lire les phrases puis de les traduire une nouvelle fois. Faites-les lire une nouvelle fois le texte mais sans le traduire. Aidez-les seulement pour la prononciation et, si nécessaire, pour la traduction.
5 min	Exercice M20 . Demandez aux élèves de lire les phrases et de les relier aux heures correspondantes des horloges.
5 min	Pause ludique.
10 min	Expliquez la signification et l'utilisation des corrélatifs se terminant par -el , -al et -om . Vous pouvez utiliser les pièces de puzzle pour illustrer l'utilisation de ces terminaisons.
10 min	Pause.
10 min	Exercice M21 . Répartissez les élèves en groupes de 3 ou 4. Demandez-leur d'associer les expressions aux corrélatifs. Si vous voulez, vous pouvez lancer un petit défi. Demandez aux groupes de remplir cette tâche le plus rapidement possible. Le groupe le plus rapide remporte le défi.
10 min	Exercice M22 . Demandez aux élèves de remplir les trous avec les bons corrélatifs.
5 min	Pause ludique.
10 min	Dialogue M23. Répartissez les élèves par groupes de deux et demandez-leur de lire le dialogue, puis de le traduire. Demandez à un binôme de le lire à haute voix puis de le traduire ligne par ligne. Aidez-les pour la traduction si nécessaire. Ensuite, demandez à ce binôme de jouer le dialogue sans le traduire. S'il vous reste du temps, vous pouvez demander à un autre binôme de jouer le dialogue.
Donnez le devoir à faire à la maison	

Devoir

Kiom da boteloj staras sur la tablo?

Tre multaj.

Combien de bouteilles sont sur la table ?

De très nombreuses.

Kie vivis la edzino de la vendisto?

En Zagrebo.

Où vivait l'épouse du vendeur ?

À Zagreb.

Kiel Petro volas veturi?

Per biciklo

Comment Petro veut-il se déplacer ?

À vélo / À bicyclette

Kiel okazis la granda akcidento sur la strato?

Unu aŭto veturis tre rapide.

Comment s'est produit le grand accident dans la rue ?

Une voiture roulait trop rapidement.

Kial vi nenion diras?

Ĉar mi ne konas la respondon.

Pourquoi ne dis-tu / dites-vous rien ?

Parce que je ne connais pas la réponse.

Leçon 5

Unité 24

sessions 47 & 48

Objectifs pédagogiques

- Réviser le tableau des corrélatifs.
- Comprendre que certains corrélatifs peuvent prendre la terminaison de l'accusatif **-N**.

Matériel pédagogique requis

- Ordinateur pour lire les fichiers audio
- Fichier audio **24.1**
- Cartes colorées rouges et vertes
- Pièces de puzzle utilisées dans les leçons précédentes.

Cahier de l'élève :

- Pages 46 à 48 : exercice **M24**, dialogue **M25**, exercice **M26**, chanson **M27**, devoir. Page 67 : mots nouveaux.

Préparation

- Préparer deux paquets de cartes :
Cartes rouges : **kio, kiu, nenion, neniŭ, neniam, ĉiuj, ĉio, ĉiam, tion, iu, iam**
Cartes vertes : **havas, skribas, legas, forgesas, vidas, montras, demandas, estas, staras**

Corrigé des exercices

M24

Sinjoro Rapid demandis la vendiston, (ĉiel, **kion**, kia) kostas la bela ruĝa aŭto.

Mi volas paroli Esperanton (ĉi, **neniam**, tiel) bone kiel vi.

Mi koleras, ĉar vi (ĉio, iel, **neniam**) fermas la pordon de nia ĉambro.

Post kvar monatoj (ĉiam, **ĉiuj**, tiam) revenis hejmen.

(**Kiu**, Kiel, Kial) estas la simpatia sinjorino tie malantaŭe?

Mi ne komprenas, (**kial**, ĉial, **nenial**) neniŭ venis.

Vi havas tre belan voĉon. Bonvolu kanti (**ion**, ĉien, io).

Peter ankoraŭ (ĉie, kiam, **neniam**) veturis al Parizo.

Malgrandaj infanoj volas manĝi (ĉi, **ĉion**, tia) sur la tablo.

M25

A Ho, mi ne havas **lernolibron** de matematiko.

B Pardonu, kion vi diris? Mi ne aŭdis vin.

A Mi diris, ke mi forgesis mian lernolibron.

B Kiun lernolibron? Ĉu **ĉiujn**?

A Ne ĉiujn. Nur tiun, en kiu estas matematikaj taskoj.

B Kaj **kie** ĝi estas?

A Mi ne scias. Eble hejme, ie en mia ĉambro.

B Ĉu vi serĉis ĉie?

A Kompreneble, sed la libro estas **nenie**.

B **Ĉi tie** estas mia lernolibro. Vi povas labori per ĝi.

A Multan dankon!

B Ho, ankaŭ mi **forgesis** ion.

A Kion?

B Lernolibron de Esperanto. Kiel mi legos la novan tekston sen ĝi?

A Tiun lernolibron mi havas. Vi povas legi la tekston el ĝi.

B Dankon! **Kiel** bone, ke ni sidas kune!

Plan du cours

10 min	Ensemble, corrigez le devoir fait à la maison.
10 min	Exercice M24 . Demandez aux élèves de trouver le mot manquant. Ils peuvent choisir entre 3 mots différents.
5 min	Pause ludique.
20 min	Écoutez l'enregistrement du texte M25 . Demandez aux élèves d'écouter attentivement et de compléter les trous du texte. Répartissez les élèves par groupes de deux et demandez-leur de lire le dialogue, puis de le traduire. Demandez à un binôme de le lire à haute voix puis de le traduire ligne par ligne. Aidez-les pour la traduction si nécessaire. Ensuite, demandez à ce binôme de jouer le dialogue sans le traduire. S'il vous reste du temps, vous pouvez demander à un autre binôme de jouer le dialogue. Assurez-vous que les élèves comprennent bien le texte. Si certains ne comprennent pas tous les corrélatifs, vous pouvez expliquer leurs significations à l'aide des éléments de puzzle.
10 min	Pause.
10 min	Exercice M26 . Demandez aux élèves de faire des phrases à partir des mots en gras. Faites-leur prendre conscience de l'importance de la terminaison -N de l'accusatif. S'il reste du temps, ils peuvent former des groupes de deux et se poser les questions entre eux puis y répondre
10 min	Exercice avec les cartes colorées. Répartissez les élèves en plusieurs groupes. Expliquez les règles de l'exercice et faites comprendre aux élèves que les corrélatifs peuvent parfois prendre la terminaison de l'accusatif -N . Donnez à chaque groupe un jeu de cartes rouges et vertes. Un élève de chaque groupe prend une carte de chaque paquet. Ensuite, chaque élève du groupe écrit sa phrase contenant le corrélatif et le verbe qu'il aura choisi. Ensuite, l'élève suivant prend une carte de chaque paquet, puis tous écrivent leurs phrases. Continuez ainsi jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de cartes. S'il reste suffisamment de temps, vous pouvez lire et comparer quelques phrases.
5 min	Pause ludique.
15 min	Faites réviser les expressions pour se saluer et se présenter. Divisez les élèves par groupes de deux et demandez-leur d'écrire leurs propres dialogues pour se présenter à quelqu'un. Ils peuvent utiliser des expressions différentes, demander le nom de l'autre, l'âge ou le pays, ou parler de n'importe quel sujet pour se présenter. Vous pouvez aussi écrire des exemples de phrases au tableau pour leur donner des idées. Exemples : Kio estas via nomo? – Kiel vi fartas? – Kiom da jaroj vi havas? – De kie vi estas? Kie vi vivas?
5 min	Demandez aux élèves de traduire ensemble la chanson M27 puis chantez-la 2 ou 3 fois. Donnez le devoir à faire à la maison

Leçon 5

Corrigé des exercices (suite)

M26

Petro trinkis tre bonan kafon en restoracio.
 Kelnero rapide alportis **al Julia** varman kafon.
 Ivo veturis en Slovakion **per aŭto**.
 Sur tiu ĉi strato staras **la plej multekosta** hotelo.
 La instruistino donis al lernantoj **malfacilan taskon**.
 La libro, kiun vi volas aĉeti, kostas **15 eŭrojn**.
 Julia lernas **novajn lingvojn** rapide.
Je la tria horo vi ludas kun via malgranda frato.
 Julia estas en malsanulejo, **ĉar ŝi falis**.
 Tra **la pordo** venas miaj geamikoj.

→ **Kiu** trinkis tre bonan kafon en restoracio?
 → **Al kiu** kelnero rapide alportis varman kafon?
 → **Kiel** Ivo veturis en Slovakion?
 → **Kia** hotelo staras sur tiu ĉi strato?
 → **Kion** la instruistino donis al la lernantoj?
 → **Kiom** kostas la libro, kiun vi volas aĉeti?
 → **Kion** Julia lernas rapide?
 → **Je kioma horo** vi ludas kun via malgranda frato?
 → **Kial** Julia estas en malsanulejo?
 → **Tra kio** venas mia geamikoj?

Devoir

Kiu el tiuj du libroj estas pli facila?
Tiun filmon mi rigardis jam antaŭ kvar jaroj. Ĝi ne estas bona.
Kie estas la letero, kiun Ana skribis al mi? Mi serĉas ĝin jam du horojn.
 Ne ĉio, **kion** oni diras, estas vero.
 Ĉu vi ne vidis, ke la sinjorino falis? **Kial** vi **nenion** faris?
Kiajn kantojn vi ŝatas aŭskulti? – Novajn.
Kiam ni revidos unu la alian? – Post unu monato.
 Oni diras, ke en urbocentro oni malfermos plian vendejon. Ĉu **tio** estas vero?
Neniam vi havas tempon por iri kun mi en kinejon!
 Ĉu vi ne koleras, ke vi nun devas vivi en alia urbo? – Ne. **Tia** estas la vivo.

Leçon 6

Grammaire

farti

On utilise couramment ce verbe dans l'expression suivante :

Kiel vi fartas?

Comment vas-tu ? Comment allez-vous ?

-iĝ-

Le suffixe **-iĝ-** signifie devenir ..., se faire ...

riĉiĝi s'enrichir (= devenir riche)

trankviliĝi se calmer

resaniĝi guérir

geedziĝi se marier

iĝi devenir

-et-

Le suffixe **-et-** est un diminutif.

libreto un livret

varmeta tiède

beleta mignon

hometo une petite personne

je

La préposition **je** est nommée « préposition jo-ker ». Elle n'a pas de signification précise et peut être utilisée quand aucune autre préposition ne convient. Elle est souvent utilisée avec les expressions de temps.

Je kioma horo vi venos?

À quelle heure viendrez-vous ?

Je la kvina horo.

À cinq heures.

-eg-

Le suffixe **-eg-** est un augmentatif.

librego un gros livre

varmega brûlant, torride

belega magnifique, superbe

bonega excellent

Leçon 6

Unité 25

sessions 49 & 50

Objectifs pédagogiques

- Apprendre les nouveaux affixes **-ET-** et **-EG-**.
- Réviser la grammaire des leçons précédentes.
- S'entraîner à la compréhension orale.

Matériel pédagogique requis

- Ordinateur pour lire les fichiers audio
- Fichier audio **25.1**

Cahier de l'élève :

- Pages 49 à 52 : exercices **M1** à **M5**, devoir. Page 67 : mots nouveaux.

Corrigé des exercices

M1

aŭteto	aŭto	aŭtego
dometo	domo	domego
maneto	mano	manego
libreto	libro	librego
kuketo	kuko	kukego
frateto	frato	fratego
vizaĝeto	vizaĝo	vizaĝego
piedeto	piedo	pedego
strateto	strato	stratego
papereto	papero	paperego

M2

malgranda domo	→ dometo	granda ĉambro	→ ĉambrego
granda fiŝo	→ fiŝego	malgranda piedo	→ piedeto
granda muro	→ murego	granda vendejo	→ vendejeto
malgranda botelo	→ boteleto	granda kapo	→ kapego
malgranda papero	→ papereto	malgranda libro	→ libreto

M3

Ivo Ho, kiom granda foto! Kiuj estas tiuj homoj sur ĝi?

Peter Sur la **grandega foto** troviĝas mi, miaj gepatroj kaj miaj gefratoj.

Ivo Kiu fotis ĝin?

Peter Unu **fotisto**, kiu loĝas en urbocentro.

Ivo Ĉu li bone laboras?

Peter Jes, lia **laboro** estas ĉiam tre bona, **bonega**.

Ivo Ĉu ankaŭ tiujn ĉi etajn fotojn li faris?

Peter Kompreneble, li faris multajn. Jen, vidu, li sendis ilin al ni ankaŭ per interreto.

Ivo **Interese**. La knabino sur la foto, kiu **ridetas**, havas tre simpatian vizaĝon.

Peter Ŝi estas mia fratino. Ŝi havas **belegan voĉon** kaj ŝi ŝatas kanti.

Ivo Kion havas la knabeto en la manoj?

Peter Mi **ne scias**. Tio okazis antaŭ longa tempo.

Ivo Mi ĝojas, ke vi montris al mi la fotojn. Kiam mi venos hejmen, ankaŭ mi serĉos **malnovajn fotojn**.

Peter Bonege! Certe ili plaĉos al ĉiuj.

Leçon 6

Plan du cours

10 min	Ensemble, corrigez le devoir fait à la maison.
10 min	Exercice M1 . Utilisez l'image pour expliquer l'exercice et la signification des suffixes -ET- et -EG- . Demandez aux élèves de faire l'exercice individuellement, puis contrôlez les réponses.
10 min	Exercice M2 . Demandez aux élèves de créer des phrases avec les suffixes -ET- et -EG- .
5 min	Pause ludique.
20 min	Écoutez l'enregistrement de l'exercice M3 . Écoutez ensemble le dialogue deux fois. Les élèves doivent faire le bon choix selon ce qui se passe dans le dialogue : est-ce que cela parle de nourriture, de photo ou d'école (la bonne réponse est la B). Ensuite, ils écoutent le dialogue une nouvelle fois et finissent les phrases.
10 min	Pause.
10 min	Exercice M4 . Demandez aux élèves d'ajouter le suffixe -ET- et -EG- en fonction de celui qui a du sens dans la phrase donnée.
10 min	Exercice M7 . Chaque élève crée trois phrases en utilisant les mots du tableau. L'élève peut utiliser plusieurs mots du tableau dans chaque phrase.
Donnez le devoir à faire à la maison	

M4

La fotisto faras tre bonajn fotojn. Li laboras bone**ge**.

Ivo sur la foto ridas, sed Ana nur rid**et**as.

Ho, kiel long**ega** leciono hodiaŭ! Mi volas jam iri hejmen.

Donu al mi la malgrandan paper**et**on, kiun vi havas en la mano.

En nia strato oni malfermis novan malgrandan vendej**et**on.

Vi havas vere malnov**ega**n aŭton. Ĉu ĝi ankoraŭ funkcias?

Ho, la kafo estas ankoraŭ varm**ega**! Oni kuiris ĝin antaŭ du minutoj.

Marko ne volas manĝi multe. Li manĝ**et**os iom.

La ruĝa aŭto estas la plej rapida el ĉiuj. Ĝi estas rapid**ega**.

Rigardu, kia fort**eg**ulo! Ankaŭ mi volas tian forton.

Leçon 6

Unité 26

sessions 51 & 52

Objectifs pédagogiques

- Apprendre le suffixe **-IĜ-**, qui indique une transition vers un autre état.
- Utiliser le suffixe **-IĜ-** avec l'élément **pli**.
- Réviser les corrélatifs.
- Découvrir quelques proverbes espérantistes.

Matériel pédagogique requis

- Pièces de puzzle
- Aimants pour les pièces du puzzle

Cahier de l'élève :

- Pages 54 à 55 : exercices **M6** à **M9**, devoir. Page 67 : mots nouveaux.

Préparation

- Découper les pièces du puzzle : **mal, modern, grand, is, varm, bon, jun, os, riĉ, iĝ, as, a**

Corrigé des exercices

M7

La afero estis malbona. Sed nun ĝi estas bona. → La afero iĝis bona. La afero **boniĝis**.

La metodoj de laboristoj estis malmmodernaj. Sed nun ili estas modernaj.

→ La metodoj iĝis modernaj. La metodoj **moderniĝis**.

Marko estis maltrankvila. Sed nun li estas trankvila. → Marko iĝis trankvila. Marko **trankviliĝis**.

La vojo estis mallonga. Sed nun ĝi estas pli longa. → La vojo iĝis pli longa. La vojo **plilongiĝis**.

Interreto estis malrapida. Sed nun ĝi estas pli rapida. → Interreto iĝis pli rapida. Interreto **plirapidiĝis**.

La voĉoj estis malfortaj. Sed nun ili estas pli fortaj. → La voĉoj iĝis pli fortaj. La voĉoj **plifortiĝis**.

M8

Amiko de **amiko** estas ankaŭ amiko.

L'ami d'un ami est aussi un ami.

Plej bone **ridas**, kiu laste ridas.

Rira bien qui rira le dernier.

Pli bona estas **io**, ol nenio.

Mieux vaut quelque chose que rien du tout.

Kia patro, tia filo.

Tel père, tel fils.

Leçon 6

Plan du cours

10 min	Ensemble, corrigez le devoir fait à la maison.
15 min	Exercice M6. Utilisez les images pour expliquer l'exercice et la signification du suffixe -IG- : l'objet reçoit un nouvel attribut. Les élèves créent des mots à partir des pièces de puzzle et les traduisent.
5 min	Pause ludique.
20 min	Exercice M7. Demandez aux élèves de créer des verbes avec le suffixe -IG- . Commencez par les aider et expliquez-leur comment l'élément pli peut être utilisé (pliboniĝis , plivarmiĝi , etc.)..
10 min	Pause.
10 min	Lisez les phrases de l'exercice M8 et demandez aux élèves de compléter les trous.
20 min	Exercice M9. Demandez aux élèves de trouver les réponses correctes aux questions. Ensuite, réparez-les en groupes de deux et demandez-leur de jouer les dialogues.
Donnez le devoir à faire à la maison	

M9

Ĉu interreto estas daŭre malrapida?	- Ne, ĝi jam plirapidiĝis. Mi povas nun labori de hejmo kaj mi ne devas ĉiutage iri en laborejon.
Kiam vi parolis kun la knabino?	- Mi neniam parolis kun ŝi, ĉar mi ne konas ŝin.
Kiel malpleniĝis la botelo?	- Mi forgesis fermi ĝin kaj ĝi falis.
Kial vi malpuriĝis?	- Ĉar mi manĝis kukon.
Kien vi volas veturi?	- Ĉien, ĉar mi ŝatas viziti novajn lokojn.
Kial vi koleriĝis?	- Ĉar mi volas vidi novajn fotojn de Julia, sed ŝi ne volas montri ilin al mi.
Al kiu Marko montris malnovajn fotojn?	- Mi ne scias, al kiu. Eble al iu amiko.
Kiajn filmojn vi ŝatas rigardi?	- Ĉiajn, sed ne krimfilmojn.

Devoir

Frato kaj fratino estas **gefratoj**.
 Bonvolu **redoni** al mi mian libron.
 Lernantoj havas novan instru**istinon**.
 La infano ludas en infanĉambro kun aŭ**tetoj**.
 Ivo ne plu estas **malforta**. Li jam fortiĝis.
 Mi ege ĝojas, ĉar mi ricevis leg**indan** libron.
 Mi ne povas legi, kion vi skribis! Vi skribas nelege**ble**!
 Kiel grand**ega** domo! Por mi sufiĉas malpli granda domo.
 Kian homon vi konas? Tre bonan homon. Bon**ulon**.
 En urbocentro mi aĉetis 3-ĉambran loĝ**ejon**.
 Tie laboras la plej bona kuirist**ino**, kiun mi konas.

Leçon 6

Unité 27

sessions 53 & 54

Objectifs pédagogiques

- Apprendre que **-IĜ-** peut être ajouté aux verbes (**fermi** – **fermiĝi**).
- Recoir les affixes **-UL-** et **-IND-**.
- S'entraîner à la compréhension de la lecture.

Matériel pédagogique requis

Cahier de l'élève :

- Pages 56 et 57 : exercices **M10** à **M12**, devoir. Page 67 : mots nouveaux.

Préparation

- Pièces du puzzle utilisées dans l'unité précédente : **mal, modern, grand, is, varm, bon, jun, os, riĉ, iĝ, as, a**

Corrigé

M10

Mi aŭdis, ke la pordo de la ĉambro **malfermiĝis** kaj iu eniris.
 La kultura filmo komenciĝos je la kvina horo kaj **finiĝos** je la sepa horo.
 En la jaro 1868 (mil okcent sesdek ok) la japana urbo Edo **alinomiĝis** al Tokio.
 Pardonu, ĉu vi povas diri al mi, kie **troviĝas** iu hotelo?
 Saluton, mi **nomiĝas** Petro kaj mi havas dek jarojn.
 Tra la fenestro **aŭdiĝas** forta voĉo de iu knabino.
 Post dek minutoj **fermiĝos** la vendejo kaj ni ne plu povos aĉeti manĝon.
Montriĝis, ke li neniel povos viziti Germanion.
 Ne staru tie! **Sidiĝu** kaj trankvile trinku kun ni kafon aŭ sukon.
 Ivo **farigiĝis** ruĝa, kiam la simpatia knabino ridetis al li.
 La tago finiĝis kaj la stratoj **malpleniĝis**. Neniu homoj plu estis videblaj.

M11

1. Saluton, kial vi tiom ridas?
2. Ho, pardonu. Mi ridas, ĉar mi legas libron.
3. Kian libron?
4. Interesan. Ĝi estas pri homo, kiu ŝatas vojaĝi. Li vizitas ĉiam novan vidindan lokon kaj parolas kun lokuloj.
5. Tio povas esti leginda libro. Sed kio estas tiel ridinda?
6. Ridinda estas tio, ke iam li vizitis interesan lokon. Kun lokuloj li volis paroli pri tio, kiel ili vivas. Sed ili volis kuiri kaj manĝi lin.
7. Ho! Manĝi! Ĉu vere?! Kaj kiel ĉio finiĝis?
8. En nokto, kiam ĉiuj aliaj dormis, li rapidege veturis hejmen.
9. Li bone faris. Homoj ne estas tre manĝindaj.
10. Jes. Kaj la bedaŭrindaj lokuloj restis sen tagmanĝo.

M12

Ni helpos ĉiel ... al la malriĉa knabo.	→ Nous aiderons de toutes les façons l'enfant pauvre.
Lernejo komenciĝas ... ĉiutage je la oka horo.	→ L'école commence tous les jours / quotidiennement à 8 heures.
Jen via sidloko, bonvolu sidiĝi.	→ Voici / Voilà ta place. Assieds-toi. / Voici / Voilà votre place. Asseyez-vous.
Vi devas pagi neniom, ... ĉar tio estas senpaga.	→ Tu ne dois / Vous ne devez rien payer, car cela est gratuit.
Neniu volas preni ... la lastan kukon.	→ Personne ne veut prendre le dernier gâteau.

Plan du cours

10 min Ensemble, corrigez le devoir fait à la maison.

20 min À l'aide du puzzle, expliquez le suffixe **-IĜ-** : l'objet se déplace vers un nouvel état. Jusqu'à présent, nous avons ajouté le suffixe **-IĜ-** uniquement aux adjectifs (**bona** – **boniĝis**, **granda** – **grandiĝis**...). Ainsi, le sujet est passé dans un nouvel état. Nous allons maintenant ajouter **-IĜ-** aux verbes pour indiquer une transition vers un nouvel état.

Les élèves travaillent en groupe et créent des mots à partir des pièces de puzzle. Ils traduisent ensuite en français.

Exemples :

La pordo MAL-FERM-IĜ-IS

La domo RE-FERM-IĜ-IS

La urbo RE-NOM-IĜ-OS

La amiko NOM-IĜ-AS

Li RE-MONTR-IĜ-AS

5 min Pause ludique.

20 min Exercice **M10**. Demandez aux élèves de compléter ce texte à trous en utilisant des mots avec **-IĜ-**. Assurez-vous que les élèves comprennent bien la signification des mots dans la boîte.

10 min Pause.

20 min Exercice **M11**. Répartissez les élèves par groupes de deux. Chaque groupe remet les parties du dialogue dans le bon ordre.

Vous pouvez rappeler aux élèves les terminaisons **-UL-** et **-IND-** sur lesquelles ils ont travaillé dans les derniers exercices.

5 min Pause ludique.

10 min Les binômes qui ont mis les phrases de l'exercice **M11** dans le bon ordre vont maintenant jouer le dialogue.

Ensuite, choisissez un groupe et demandez-leur de présenter le dialogue devant la classe, qui vérifiera leurs réponses.

Donnez le devoir à faire à la maison

Leçon 6

Unité 28

sessions 55 & 56

Objectifs pédagogiques

- Réviser les corrélatifs.
- S'entraîner à parler en simulant une situation de la vie quotidienne (sketch).

Matériel pédagogique requis

- Ordinateur pour lire les fichiers audio
- Fichiers audio 28.1 et 28.2

Cahier de l'élève :

- Page 58 : dialogue M13, sketch M14, devoir. Page 67 : mots nouveaux.

Leçon 6

Plan du cours

10 min Ensemble, corrigez le devoir fait à la maison.

20 min Écoutez le dialogue **M13**.

Répartissez les élèves par groupes de deux et demandez-leur de lire le dialogue, puis de le traduire. Demandez à un binôme de le lire à haute voix puis de le traduire ligne par ligne.

Aidez-les pour la traduction si nécessaire. Ensuite, demandez à ce binôme de jouer le dialogue sans le traduire.

S'il vous reste du temps, vous pouvez demander à un autre binôme de jouer le dialogue.

5 min Pause ludique.

15 min Divisez la classe en trois groupes. Demandez à chacun d'écrire autant de phrases que possible en cinq minutes.

Dans chaque phrase, un groupe devra placer des mots avec **ĈI-** (**ĉiu, ĉiuj, ĉiun, ĉiujn, ĉio, ĉion, ĉia, ĉie, ĉien, ĉian**), l'autre groupe des mots avec **I-** (**iu, iun, iuj, iujn, io, ion, ie, iel, ia, ian, iel, iam**) et le troisième groupe, des mots avec **NENI-** (**neniu, nenio, neniun, nenion, neniam, neniel, neniom, nenia, nenan, neniajn, nenie, nenien**).

Ensuite, chaque groupe lit à haute voix une phrase et les autres groupes traduisent et corrigent. Gagne le groupe qui aura trouvé le plus de fautes dans les phrases des autres.

10 min Jouez à d'autres jeux sur les corrélatifs. Divisez les élèves en deux groupes.

Chaque groupe écrit la plus longue phrase possible avec le plus de corrélatifs possible, par exemple **En kiu lernejo iuj lernantoj neniam bone lernas kaj iuj lernantinoj, kiujn ni ne ĉiam vidas, ŝatas kanti iujn malnovajn kantojn kaj saluti ĉiujn sur ĉi tiu strato....**

Les groupes écrivent des phrases durant trois minutes puis les lisent à haute voix.

Les autres groupes traduisent et notent le nombre de corrélatifs correctement utilisés.

10 min Pause.

10 min Écoutez le sketch **M14**. Formez des groupes de 4 et demandez-leur de s'exercer à le jouer.

Donnez le devoir à faire à la maison

Leçon 6

Unité 29

sessions 57 & 58

Objectifs pédagogiques

- Réviser les corrélatifs.
- Revoir la grammaire des leçons précédentes.
- S'entraîner à parler en simulant une situation de la vie quotidienne (sketch).

Matériel pédagogique requis

- Ordinateur pour lire les fichiers audio
- Fichier audio 29.1

Cahier de l'élève :

- Pages 59 et 60 : dialogue **M15**, exercices **M16**, **M17** et **M18**, devoir. Page 67 : mots nouveaux.

Corrigé des exercices

M16

En kiu loko vi povas vidi min?

Kiam aŭtoj portis grandajn infanojn inter du lokoj?

Malbela domego staras en tiu strato.

Li lernas en lernejo kaj rigardas tra la pordo.

La instruistino aŭskultas la bonan lernanton.

M17

Li sidiĝis sur la seĝo kaj tiam komenciĝis la filmo.

→ Il s'est assis sur le siège et alors / à ce moment le film a commencé.

Ĉu vi amikiĝis kun Petro kaj ĉu reboniĝis la situacio?

→ Est-ce que tu t'es lié(e) d'amitié avec Petro et est-ce que la situation s'est améliorée ?

Kial la manĝo malvarmiĝis?

→ Pourquoi la nourriture s'est-elle refroidie ?

Mi aŭdis, ke iuj geamikoj malsaniĝis.

→ J'ai entendu dire que des amis étaient tombés malades.

La aŭto rapidiĝis kaj ne plu estas videbla.

→ La voiture a accéléré et n'est plus visible.

Kiam ŝi endormiĝis, aŭdiĝis forta voĉo.

→ Quand elle s'endormit, une forte voix se fit entendre.

Kiam fermiĝis la pordo mi nenion plu vidis.

→ Quand la porte s'est fermée, je n'ai plus rien vu.

Miaj gepatroj geedziĝis antaŭ dudek jaroj.

→ Mes grands-parents se sont mariés il y a 20 ans.

Leçon 6

Plan du cours

10 min	Ensemble, corrigez le devoir fait à la maison.
20 min	Écoutez le dialogue M15 . Répartissez les élèves par groupes de deux et demandez-leur de lire le dialogue, puis de le traduire. Demandez à un binôme de le lire à haute voix puis de le traduire ligne par ligne. Aidez-les pour la traduction si nécessaire. Ensuite, demandez à ce binôme de jouer le dialogue sans le traduire. S'il vous reste du temps, vous pouvez demander à un autre binôme de jouer le dialogue.
5 min	Pause ludique.
10 min	Exercice M16 . Demandez aux élèves de compléter les phrases.
10 min	Exercice M17 . Demandez aux élèves de traduire les phrases.
10 min	Pause.
25 min	Demandez aux élèves de s'entraîner à jouer le sketch M14 de l'unité précédente. Les groupes jouent ensuite le sketch devant la classe.
5 min	Pause ludique.
10 min	Exercice M18 . Demandez aux élèves de compléter les phrases.
	Donnez le devoir à faire à la maison

M18

Sur **iu** strato, iras policisto. **Kion** li tenas je la mano?

Ĉu **ĉiu** knabo estas malbonulo?

Ana nen**iam** prenas aferojn de aliaj homoj.

Ŝi postkuris ti**un** malbonulon kaj **ŝi** ricevis la sak**eton**.

Kie vivas grand**eguloj**? **Kiel** grandaj ili estas?

Ti**ujn** gelernantojn ni revidas la trian fojon.

Tiam ni fine komprenis, **ke** la instruistino refoje diris la parolon.

Nen**iu** malbonulo ŝatas lerni en lerne**jo**.

Leçon 6

Unité 30

sessions 59 & 60

Objectifs pédagogiques

- Réviser les corrélatifs.
- Revoir la grammaire des leçons précédentes.

Matériel pédagogique requis

- Ordinateur pour lire les fichiers audio
- Fichier audio **30.1**

Cahier de l'élève :

- Page 61 : dialogue **M19**, exercice **M20**, devoir. Page 67 : mots nouveaux.

Corrigé des exercices

M20

Kun **kiuj** geamikoj Marko vidis **tiujn** domojn?

Kiujn lecionojn vi lernis kaj **kiajn** fotojn ili havis?

Ĉu **neniun** vi trovis hejme?

De **kie** revenis **tiuj** homoj?

Je **kioma** horo vi vizitos **tiujn** malsanulojn?

Ĉu **ĉiuj** ĉambroj en **tiu** domo estas puraj?

Ĉiam homoj vivis en **iu**j grupoj.

Per **io** oni devas perlabori. Ĉiam homoj vivis en **iu**j grupoj.

Leçon 6

Plan du cours

10 min Ensemble, corrigez le devoir fait à la maison.

20 min Écoutez le dialogue **M19**.

Répartissez les élèves par groupes de deux et demandez-leur de lire le dialogue, puis de le traduire. Demandez à un binôme de le lire à haute voix puis de le traduire ligne par ligne.

Aidez-les pour la traduction si nécessaire. Ensuite, demandez à ce binôme de jouer le dialogue sans le traduire.

S'il vous reste du temps, vous pouvez demander à un autre binôme de jouer le dialogue.

5 min Pause ludique.

20 min Exercice **M20**. Demandez aux élèves de compléter les phrases..

10 min Pause.

20 min Jouez à d'autres jeux sur les corrélatifs. Divisez les élèves en deux groupes. Chaque groupe écrit la plus longue phrase possible avec le plus de corrélatifs possible, par exemple :

En kiu lernejo iuj lernantoj neniam bone lernas kaj iuj lernantinoj, kiujn ni ne ĉiam vidas, ŝatas kanti iujn malnovajn kantojn kaj saluti ĉiujn sur ĉi tiu strato...

Les groupes écrivent des phrases durant trois minutes puis les lisent à haute voix. Les autres groupes traduisent et notent le nombre de corrélatifs correctement utilisés.

Qu'est-ce que l'accélérateur de multilinguisme ?

L'accélérateur de multilinguisme est un plan de cours qui permet aux enfants d'apprendre les langues étrangères plus rapidement et d'avoir confiance en leurs capacités à apprendre des langues. Il se base sur l'idée propédeutique qu'apprendre une langue modèle, en l'occurrence un espéranto basique réduit aux 300 morphèmes les plus utilisés, peut améliorer les capacités des enfants à apprendre les langues. La raison est que la langue modèle est très facile, n'a pas d'exceptions et fonctionne comme un modèle de construction logique. Elle permet aux enfants de comprendre des principes linguistiques fondamentaux en décomposant et recomposant des mots et des phrases. Elle est plus efficace que les autres langues pour encourager les élèves à apprendre grâce à la possibilité de construire soi-même ses propres phrases dès le début.

Grâce à ce cours, les enfants apprennent de manière ludique les bases d'une langue analytique, ce qui leur donne une idée claire du fonctionnement des langues. Les enfants comprennent la nature des mots, des termes tels que « pluriel », les deux cas essentiels (nominatif et accusatif) et la manière de former des phrases, et ils acquièrent la capacité à créer de nombreux nouveaux mots à partir de racines de base et d'afixes que l'on trouve dans toutes les langues. Cela permet aux enfants de comprendre la structure des langues en général et leur donne ce qu'on appelle des connaissances métalinguistiques.

Toutes les ressources ont été élaborées pour être utilisées par des professeurs de langues qui n'ont pas préalablement appris l'espéranto. Elles contiennent des sections sur la grammaire et des instructions détaillées pour aider les enseignants à se préparer pour les heures de cours.

Les ressources ont été élaborées dans le cadre d'un projet co-financé par le programme Erasmus+ de la Commission européenne.



Ce projet est financé avec le soutien de la Commission européenne. Cette publication ne reflète que le point de vue de l'auteur, c'est pourquoi la Commission ne peut être tenue responsable de l'utilisation des informations qui apparaissent ici.

<https://lernu.net/fr/instruado>

Tous les contenus, sauf indication contraire explicite, appartiennent à lernu.net et sont publiés sous licence Creative Commons de type « Attribution - Pas d'Utilisation Commerciale - Partage dans les Mêmes Conditions 4.0 International » (CC BY-NC-SA 4.0).

